

TIEMPO PARA SANTIAGO:
TENDENCIA A BUEN TIEMPO, CON NUBOSIDAD PARCIAL
TEMPERATURA MAXIMA: 20° AYER;
MINIMA: 10° AYER; LAS 6 HORAS 22 MINUTOS, Y SE PONDRA A LAS 18
EL SOL ALTA, LAS 6 HORAS 32 MINUTOS, Y SE PONDRA A LAS 21 HORAS 24 MINUTOS.
LAS 10 HORAS—La Luna saldra a las 21 horas 18 minutos del dia 22.
FASE CUARTO menguante el dia 22.

LA NACION

AÑO XL — SABADO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 25.— N.º 14.171

EDICION DE 18 PAGINAS

ECONOMICA	PAG. 1, 2, 3 Y	DEPORTES	PAG. 11 Y 12
FEDACION	4	ARQUITECTURA	13
POLITICA	5	MUSICA	13
PROVINCIALES	6	GREMIALES	13
SOCIAL	7	CLASIFICADOS	13
CABLES	8 Y 9	TEATROS	13
POLITICA	10 MAGAZINE		13

Nueva estructura para el Ministerio de Educación proponen organismos técnicos de Superintendencia

Despiden al Presidente Stroessner



Una cordial despedida se tributó a las 10 horas de ayer en Quintero, al Presidente de Paraguay, general Alfredo Stroessner, quien regresó a su país, después de una visita de seis días a Chile. En el grabado, de izquierda a derecha, el Ministro de Defensa Nacional,

vicealmirante O'Ryan; el Mandatario paraguayo; el Excmo. señor Ibáñez; Canciller, don Osvaldo Sainte-Marie, y el Comandante en Jefe de la FACH, general Diego Barros Orrego. En el primer plano, el hijo del distinguido visitante.

Radio Moscú anticipó sucesos ocurridos en la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia

Antecedentes reunidos en el Ministerio del Interior

El Prefecto de Carabineros de Antofagasta, coronel Emilio Oelckers, amplió, en radiograma dirigido al Ministerio del Interior, sus informaciones sobre la agresión:

Las autoridades comprobaron, después de las investigaciones de rigor, que los agresores, que lanzaron bombas de fabricación casera, piedras y botellas, a Carabineros, actuaron conduciéndolos a distancia por toques de corneta. El tribunal que sustanció el proceso espera individualizar a los elementos que dirigieron esta agresión de lamentables consecuencias.

LO ANUNCIO RADIO MOSCÚ.— El Ministro del Interior, coronel don Benjamín Vidal Vergara, se informó al medio día de ayer un comentario sobre el conflicto salitrero que fue propagado en la tarde del día domingo 16, por Radio Moscú en su servicio dedicado a América Latina.

Los antecedentes que fueron concedidos por el Ministro del Interior, señalaron que el lunes 17, el programa radial chileno "Noticario INSA" informó que Radio Moscú, el día anterior, dio cuenta del "estado efervescente" del conflicto del salitre y anuncio "derramamientos de sangre", que de acuerdo con

Se estudia importación de gasolina de mejor calidad

La importación de gasolina de mejor calidad que la actual, estudió el Ministro de Minería, don Osvaldo Sainte-Marie, los representantes de los distribuidores de petróleo, en conversaciones que iniciaron ayer.

El Subsecretario de Minería, don Carlos Ruiz Fuller, se reunió con el gerente de la Empresa Nacional de Petróleos, don Fernando Siles, y representantes de las Compañías.

Agragó que la ampliación de Compañía permitirá producir este tipo de combustible recién a mediados del próximo año, a pesar que los trabajos serán terminados en 1960.

Posteriormente, el señor Ruiz Fuller informó que a pesar de que la ENAP proyecta ampliar las instalaciones de la Refinería de Con-

tinental, cuyas obras iniciales se han

realizado en la planta de este año, el país necesita una urgente gasolina de mejor calidad.

En su comunicación, el Prefecto Oelckers manifestó que se ha llegado a la convicción de que los elementos extremistas que agredieron a Carabineros estaban organizados y adiestrados para tal evento.

la audiencia comunista, ya que se adelantó en un día a los acontecimientos de Pedro de Valdivia, los que costaron la vida a tres obreros salitreros.

Proyecto que unifica la Dirección de la Enseñanza Pública coordina y relaciona los diversos Servicios

Los organismos técnicos de la Superintendencia de Educación Pública, han elaborado un proyecto de Decreto con Fuerza de Ley, destinado a dar nueva estructura a los servicios educacionales del país, de conformidad con las facultades que otorga al Presidente de la República, la ley N.º 12.084 sobre Reforma Tributaria.

En ese proyecto se dispone la reestructuración del Ministerio de Educación sobre bases estrictamente técnicas y capaces de asegurar, a los distintos servicios de su dependencia, el máximo de eficacia y flexibilidad. La coordinación de todas estas reparticiones se obtiene mediante la dirección unificada de la enseñanza, conforme al espíritu del artículo 10, inciso 7º, de la Constitución Política del Estado que creó la Superintendencia de Educación para cumplir estos precisos objetivos.

En junio de 1953, el Presidente Ibáñez estableció la Superintendencia, en cumplimiento de aquel precepto de la Constitución Política, y le encargó "la Dirección Superior e Inspección de la Educación Nacional". Ahora, en el proyecto cuyo texto consignamos más adelante, se confiere al mencionado organismo esas funciones y atribuciones, y se proporciona, además, a los servicios educacionales, una organización altamente especializada que asegurará la continuidad de una política educacional

sin que ésta se vea interferida por influencias ajenas.

Se trata, en suma, de una reestructuración de los servicios de la enseñanza pública, concebida con estricta sujeción a normas técnicas y en cumplimiento de explícitas disposiciones constitucionales y legales. La realización de este proyecto, actualmente en estudio por los organismos gubernamentales competentes, está llamado a dar a la educación pública chilena cauces expeditos y modernos para el mejor cumplimiento de sus elevadas funciones.

TEXTO DEL PROYECTO

El texto del proyecto elaborado por los organismos técnicos de la Superintendencia de Educación Pública, es el siguiente:

1.º— Que se requiere dar una nueva estructura a los servicios del Ministerio de Educación Pública para obtener de ellos un rendimiento más eficiente y acentuar su carácter técnico;

2.º— Que se hace indispensable coordinar y relacionar los servicios educacionales para darles unidad y flexibilidad, por medio de la dirección unificada de la enseñanza;

3.º— Que se requiere que la actual Superintendencia de Educación Pública asuma las funciones y atribuciones que de acuerdo con la Constitución Po-

(A la página 2, N.º 26)

Khrishna Menon, de nuevo en El Cairo



EL CAIRO.— El Embajador viajero de la India, Khrishna Menon, se despide del Embajador ruso (izquierda), al retirarse de la Embajada soviética, después de una conferencia. Al centro del grupo, el Embajador de la India, A. M. Jung. Se informa que el Presidente egipcio, coronel Gamal Abdel Nasser, tiene planeada una reunión de trascendental importancia con Menon. (Radicado de UNITED PRESS.)

Inversión de otros 3 millones de dólares en el Mineral "El Teniente"

130 millones de toneladas de mineral tiene yacimiento "El Salvador"

La Braden Copper Mining invertirá otros tres millones de dólares en su yacimiento de cobre El Teniente, con el objeto de levantar una fábrica de procesamiento para darles unidad y flexibilidad, por medio de la dirección unificada de la enseñanza.

3.º— Que se requiere que la actual Superintendencia de Educación Pública asuma las funciones y atribuciones que de acuerdo con la Constitución Po-

(A la página 2, N.º 26)

La Braden Copper Mining invertirá otros tres millones de dólares en su yacimiento de cobre El Teniente, con el objeto de levantar una fábrica de procesamiento para darles unidad y flexibilidad, por medio de la dirección unificada de la enseñanza.

La empresa presentó al Ministerio de Minería una solicitud en este sentido, la que se encuentra en estudio por los técnicos del Departamento del Cobre. La Braden solicita también que se libere de derechos de información a los equipos y maquinaria.

El Subsecretario de Minería, don Carlos Ruiz Fuller, dijo que esta nueva inversión permitirá un considerable aumento de la producción de El Teniente, pero se abstuvo de anticipar cifras.

Agregó el señor Michelis que en actualidad hay alrededor de mil obreros trabajando en las instalaciones preliminares para la explotación que se iniciará dentro de tres años.

El Presidente Stroessner regresó ayer a Paraguay

A las 10 horas de ayer abandonó el territorio nacional el Presidente de Paraguay, General de División, don Alfredo Stroessner. En un cuadrimotor DC 6-B de la Línea Aérea Nacional, el Mandatario paraguayo acompañado de su comitiva inició su viaje de regreso después de una estada de seis días como Huésped de Honor del pueblo y Gobierno Chileno.

La intensa lluvia que con carácter de temporal azotaba la Base Aérea de Quintero, no resiste al brillo a la ceremonia de despedida que se realizó en uno de los hangares del puerto aéreo. Los generales Ibáñez y Ruiz Fuller, el Subsecretario de Minería, don Benjamín Vidal Vergara, de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, de Obras Públicas, don Adalberto Fernández, de Defensa Nacional, vicealmirante Francisco O'Ryan; de Trabajo, Dr. Raúl Barrios; de Tierras, don Santiago Wilson; y Secretario General de Gober-

no, don Mario Ciudad; lo despidieron en este sitio. También estaban presentes los Comandantes en Jefe del Ejército y Aviación, el Jefe del Departamento de la Armada, Almirante Leopoldo Fontaine, Intendente de Valparaíso, don Jorge Vio Valdés; Director y funcionarios del Protocolo, diplomáticos, delegaciones del Cuerpo de Carabineros y otras autoridades. Tropas de la Base, Aéreas de Quintero, y el Ofrecido de la Fuerza Aérea de Chile, le rindieron los honores militares y el Secretario General de Gober-

(A la página 2, N.º 26)

Fuerte temporal azotó el puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— Con un periodo de mal tiempo se inició ayer la primavera en este puerto, pues se hizo sentir en toda la zona central una fuerte tormenta atmosférica, con lluvias y fuertes vientos del norte y del noroeste.

En la madrugada, después de las 3 horas, hubo fuerza temporal, alcanzando los vientos en algunas instancias fuerza 8 de la Escala de Beaufort, provocando en la noche una fuerte marejada, ante la cual las autoridades marítimas adoptaron todas las medidas del caso.

El blanco de combate con que la Escuela de Operaciones practicó ayer su ejercicio de tiro naval, quedó al garete para luego ir a estrellarse contra la costa.

La costa de Palena fue sobreveyada por una de las máquinas y el patrullaje aéreo alcanzó a una extensa área de fiordos, canales, islas y valles cordilleranos de la zona austral.

LA MISIÓN.— La misión aérea de Fuerza Aérea de Chile realizó un vuelo de reconocimiento en la noche, con 235 personas a bordo, y se hundió nuevamente la máquina piloto N.º 12, que hace poco tiempo había sido reflotada.

En la costa de Laguna Verde, el fuerte viento del noroeste y gran resaca existente, se hundieron los buques N.ºs 38, 37 y 60, pertenecientes a la flota de la Marina Mercante.

En la noche, los buques que se encontraban en la bahía de Coquimbo, se hundieron.

En la noche, los buques que se encontraban en la bahía de Coquimbo, se hundieron.

LA BRIGADA SANITARIA.— La brigada sanitaria atendió diversos casos de enfermedad en las localidades visitadas, mientras la oficialidad de las navas desarrolló otros tantos actos cívico-militares, en conmemoración del Aniversario Patrio.

Dos periodistas, uno de "Las Últimas Noticias", Leandro Alvarado, y otro de LA NACION, Rubén Cornejo, tomaron nota asimismo de las diversas necesidades de la zona.

En próximas crónicas daremos a conocer mayores antecedentes sobre las rápidas acciones que abre numerosas perspectivas para la zona sur de Chile, y para la misión patriótica que cumple la FACH.

SOLO POR \$ 1.000 c/u.

RIFARA EL HOGAR DE CRISTO

EL 20 DE OCTUBRE

Dos casas "SODIMAC", situadas en Las Tranqueras N.ºs 7714 y 7734, por Av. Las Condes. Serán amobladas por "DECOR", de Elio Díaz Yáñez 1987 (esq. P. de Valdivia).

TOME SUS BOLETOS EN:

Alonso Ovalle 1478, o en Matías Cousiño 126

LA CAMARA IDEAL para la Juventud



VALOR \$ 4.500
Impuesto 10% 450—
\$ 4.950—

LA CAMARA IDEAL PARA LA JUVENTUD

CASA FIONA
UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO

GREGORIO KOGAN & CIA. LTDA.

Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela y comercio en general que con esta fecha ha completado

EL TRASLADO

de sus oficinas comerciales y de ventas a su nuevo local ubicado en calle PEDRO LEÓN UGALDE 90 (Moneda altura 1360), teléfono 69020, Casilla 9900.

FUNCION GRATUITA SE OFRECIO AL PERSONAL DE LA MUNICIPALIDAD

Muy lucido resultó el acto ofrecido anteayer por la Administración y personal del Teatro Municipal a los obreros y empleados municipales y sus familiares, en nuestro país nacido. Ofreció el espectáculo el Director Artístico del Teatro Municipal, don Carlos Melo Muñoz, destacando el hecho de que en esta primera ocasión en que se llevaba a cabo tal iniciativa se contaba con el concurso gentil y desinteresado de todos los participantes.

A continuación actuó la Escuela Coral Lírica del teatro, bajo la dirección de los maestros Lima Santelices, Roberto Puelma y Enrique Giusti, interpretando coros operáticos y obras de Bach. Le siguió el destacado violinista chileno Pedro D'Andurain, quien, con la colaboración de la concertista en piano Ellana Valle, interpretó diversos trozos que fueron muy aplaudidos. Inmediatamente se presentó en escena la mezzosoprano del Colón de Buenos Aires, Tota Igarzabal, siendo sucedida por la soprano del mundo famoso coliseo Blanco Balcarce, ambas fueron acompañadas por Lima Santelices. En la segunda parte del programa el Balleto Nacional de Vadim Sulima ofreció la versión completa de "Balleto de Graduados", contando con la participación de la Orquesta Filarmónica de Chile.

Delegación de la Guardia Civil del Perú visitó Escuela de Carabineros

Ayer la Escuela de Carabineros fue visitada por la delegación de jefes de la Guardia Civil del Perú que vino a nuestro país a participar en las Fiestas Patrias. A las 10 de la mañana la comitiva encabezada por el general Ernesto Delhonte Tijero, señor Goytisolo, y señora, escoltada por un radioperador, hizo su aparición en la puerta principal de ese plantel educativo, donde era esperado por el General Director de Carabineros, don Jorge Arditel Galdames; el General Subdirector, don Juan Reyes Rojas; el jefe de la III Zona, General don Mario Robles; East, jefe de la IV Zona, y otros altos jefes de la Escuela y otros altos jefes.

En el mismo lugar se encontraba la delegación que vino desde el Perú a cargo del teniente coronel don Ernesto Delhonte Tijero, quien visitó en compañía de su esposa; el mayor don Nicomedes Zambrano Pacheco, capitán don Alejandro Palomino Montes, y el teniente don Manuel Mongroni Hidalgo.

Una vez que el coche del señor Embajador del Perú se detuvo frente a la comitiva que lo esperaba, se procedió aizar los pabellones de Chile y Perú, y los acordes de los respectivos himnos patrios rindiéndoles los honores de ordenanza.

A continuación la comitiva visitó la Escuela, percatándose de los labores que hacen los talleres de mantenimiento al equipo de salvo, el equipo de tiro, la instrucción de los futuros oficiales, tanto práctica como teórica. En el estadio se encontraba formado el Cuadro Verde de Carabineros que hizo ante los visitantes una lucida presentación, y antes de finalizar la actuación, el jefe del Cuadro Verde, teniente don Carlos Donoso Pérez, dirigió un homenaje a las esposas del Embajador del Perú, Goytisolo, y del teniente coronel señor Delhonte, consistente en el obsequio de dos canastillas con flores de nuestra tierra.

No obstante la lluvia, la Escuela de Carabineros a cargo del mayor don Germán Fuenalde Fuenalde, desfiló en forma impecable, con todos sus efectivos, más el Orfeón de Carabineros, ante las autoridades.

Finalmente se sirvió un coctel en el pabellón de verano de Oficiales y en el momento operativo el general Arditel saludó a los participantes a beber por la ventura personal y el éxito de su Gobierno, de los primeros Mandatarios de Chile y del Perú.

El teniente coronel Delhonte, agradeció la manifestación en honor de la delegación, felicitándose de haber tenido el honor de conocer la estructura, desempeño, es-

pirito de cuerpo y camaradería que tan distinguida entre las fuerzas armadas se establece entre los jefes de la Guardia Civil y de Carabineros.

En el grabado, el Jefe de la delegación peruana, teniente coronel señor Ernesto Delhonte Tijero, intercambia banderines con el Director de Carabineros, general don Jorge Arditel Galdames, durante la visita efectuada ayer a la Escuela de Carabineros.

CRUCEROS Y AVIONES ARGENTINOS LLEGAN HOY A PUNTA ARENAS

Según informaciones de la Comandancia en Jefe de la Armada, hoy llegarán a Punta Arenas, los cruceros argentinos "General Belgrano" y "de Julio". También se anuncia la llegada de tres aviones Catalina de la Aviación Naval de ese país, comandados por el capitán de corbeta, Carlos Walberg, teniente de navío, Luciano Caraván y teniente de fragata, Juan Ibobi.

EL GENERAL GAMBOA FELICITA A LAS TROPAS DE LA GUARNICION

El Comandante en Jefe de la Guarnición de Santiago, general don Horacio Gamboa, firmó ayer una Orden de la Guarnición, que fue enviada a todas las unidades de au-

PLANTEARON A BORQUEZ LOS PROBLEMAS DE LA EDUCACION CAMPESINA

El diputado por Maule, don Nicanor Borquez, se entrevistó en la tarde de ayer con el Ministro de Educación Pública, señor Francisco Barbero Jopia, a quien planteó la necesidad de formar Juntas de Auxilio Escolar en las zonas rurales y de crear internados para que los niños campesinos —que siempre tienen que recorrer largas distancias para llegar a la escuela— no faltan a clase durante el año.

En prolongada conversación con el Ministro, dicho parlamentario se refirió asimismo al problema de la edificación de locales escolares rurales y al asunto relacionado con la reforma del estatuto del Magisterio.

PARTES POR NO IZAR PABELLON NACIONAL SUMAN MAS DE 1.500

El Departamento de Salubridad e Inspección de la Municipalidad de Santiago informó ayer que el número de partes en contra de los vecinos que no dieron cumplimiento al decreto aludido deizar el Pabellón Nacional durante las recientes Fiestas Patrias, llega a un total de 1.500. Se añadió que los infractores sufrirán multas que van de 500 pesos en los barrios y poblaciones, a \$ 2.000 en el centro de la ciudad.

Los 13 horas de ayer el Comandante en Jefe de la Segunda División del Ejército y de la Guarnición de Santiago, general don Horacio Gamboa, ofreció un almuerzo a los comandantes de las unidades de provisión que participaron en la Parade Militar del 19 de septiembre en el Parque Cousiño.

Esta manifestación contó con la asistencia del Jefe del Estado y de los Ministros del Interior y Defensa Nacional, y se realizó en el Club Militar.

ALMUERZO OFRECIO GENERAL GAMBOA A JEFES DE UNIDADES

A las 13 horas de ayer el Comandante en Jefe de la Segunda División del Ejército y de la Guarnición de Santiago, general don Horacio Gamboa, ofreció un almuerzo a los comandantes de las unidades de provisión que participaron en la Parade Militar del 19 de septiembre en el Parque Cousiño.

Esta manifestación contó con la asistencia del Jefe del Estado y de los Ministros del Interior y Defensa Nacional, y se realizó en el Club Militar.



Durante el coctel ofrecido por la Orquesta Filarmónica de Chile y la Administración del Teatro Municipal, regidor don Osvaldo Márquez, quien dio a conocer la satisfacción con que el cuerpo edificio velía la valiosa contribución de la Orquesta Filarmónica a la cultura ciudadana, y que, a pesar de las vicisitudes que han debido afrontar por la carencia total de financiamiento, estimaban que las manifestaciones artísticas formaban parte del pan cotidiano de la vida cultural.

Contestó, en brillante improvisación, el presidente de la Comisión de Teatros de la Municipalidad, regidor don Osvaldo Márquez, quien dio a conocer la satisfacción con que el cuerpo edificio velía la valiosa contribución de la Orquesta Filarmónica a la cultura ciudadana, y que, a pesar de las vicisitudes que han debido afrontar por la carencia total de financiamiento, estimaban que las manifestaciones artísticas formaban parte del pan cotidiano de la vida cultural.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

y empleados municipales. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato Salvati, la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, Pedro D'Andurain y Ellana Valle.

En el grabado aparecen, de izquierda a derecha: señora Javiera Cristi, Pablo Garrido, Renato

Ramón Vinay, en la cúspide de su carrera, puede darse el lujo de elegir repertorio

EN ENTREVISTA EXCLUSIVA RELATA ENTRETELONES DEL TEATRO

Es inquestionable que el nombre del ilustre tenor chileno Ramón Vinay figura entre los artistas contemporáneos más apreciados de la escena lírica. La asociación de su nombre con "Otello" de Verdi, por otra parte, es asunto que nadie ignora. En el desarrollo de su brillante carrera ha interpretado el papel protagonico diecisiete cuarenta veces. En el Concert Garden de Londres, durante la temporada de 1954, con dicha partitura verdiana, cantó la presente de 1956, que cantará ocho veces. En Italia acaba de obtener uno de sus mayores triunfos en Sicilia, con el Otello, que en marzo de 1957 lo cantará en Roma nuevamente.

Con el natural entusiasmo que suscita verle y oírle en tan notable interpretación, le hemos pedido "rendevous", para los lectores de LA NACION. Vinay accede entusiasticamente, posteriormente, inclusive otros compromisos. Llegamos a su departamento del Hotel Crillon, donde nos recibe su asistente personal, Willy Ibarra. Una breve espera, y el astro de la ópera aparece sonriente. El tenor tiene que ser, naturalmente, su Otello. Y comienza el cuestionario:

—Es efectivo que Ud. tiene aquí en Chile depositada su vestimenta de Otello?

—No. Acabo de traer un vestuario completamente nuevo, porque considero que en mi país debo lucir lo mejor. El actual me fue confeccionado en Holanda.

—Le veremos, aquí nuevamente en Otello?

—Por supuesto. La leve indisposición que me hizo suspender la repetición de esta obra, ya está pasada. Tienen que comprender ustedes que los cambios de clima, si afectan a cualquiera, conmocionan son molestas. Yo soy un cantante. Es todo. Tengo compromiso de cantar, además, en Holanda, Inglaterra, Italia, España, Noruega, América y numerosos otros países.

—¿Qué otras obras cantará ahora en Chile?

—Desde luego una repetición de Otello, y el domingo, Sansón y Dalila, en Pagliacci.

—Viste usted mucho?

—Según lo requieren mis actuaciones.

—Cuántas actuaciones operáticas tiene por año?

—Entre cuarenta y sesenta, según la demanda.

—¿Cuál es su principal centro de operaciones?

—No es posible determinarlo, pero, prácticamente, tengo tres polos: el Metropolitano, Ópera House de Nueva York, la Scala de Milán y el Concert Garden de Londres. Sin embargo, desde hace cinco temporadas el Teatro de Bayreuth me solicita, como también diversos otros teatros operáticos alemanes.

—¿Cuándo y dónde descansa?



RAMÓN VINAY, el famoso tenor chileno, explica a nuestro redactor Pablo Garrido, la técnica de las lentes fotográficas, después de discutir con Manuel Bobadilla, el reportero gráfico de LA NACION de las excelencias de la Contax 3-A (con lente Zeiss 1.5), que apoya en su falda.

—Es muy relativo. A veces tengo que hacerlo entre función y función. Tengo casa en Nueva York, pero allí apenas tengo tiempo libre, ya que debo grabar para la Voz y la Columbia, continuamente. En Milán vivo a dos minutos de La Scala, y puedo a veces arrancarme a Los Alpes, que quedan a dos horas de mi casa. Me encanta escalar montañas. A veces puedo dedicar un poco de tiempo a la gimnasia suave. Eso es todo.

—No lo aburren los viajes?

—Lo contrario, son una de mis mayores satisfacciones.

—LA IMPROVISACIÓN EN LA OPERA.— ¿Qué puede decirnos de la improvisación en la ópera?

—Bueno, se trata de un mal crónico. No se lamenten ustedes de que ésto sucede en Chile. A excepción de los países sajones, esto es crónico en todas partes. La razón estriba en que jamás se pueden financiar estos espectáculos por iniciativa privada, y siempre hay que esperar hasta el último momento que haya capitales dispuestos a arriesgar.

—Sigue esto en los grandes teatros?

—Claro que sí. Aun el Teatro alla Scala está expuesto a contingencias de última hora. Lo mismo pasa en España, en México, en Cuba, en Brasil, en Perú.

—Por qué los sajones no improvisan?

—Simplemente porque tienen un concepto más rigido de las cosas; su naturaleza no se pres-

a a la improvisación. Todo funciona como la maquinaria de un reloj, y se prevén, las temporadas, con una antelación de veinte días.

—Quedó usted contento con la representación de "Otello"?

—Muy satisfecho. Se improvisó, es cierto, pero yo he habido tal comunión de parte de todos y cada uno de los participantes inclusivo de aquellos que el público jamás ve, que todo salió como en los primeros escenarios del mundo. Es lo que se llama trabajar a base de corazón.

—¿Qué obras de Wagner interpreta?

—Hasta el momento: Lohengrin, Tannhäuser, Tristan, La Walkiria, entre otras. En febrero próximo, y en el Metropolitan, debo hacer Siegfried. El Crepúsculo de los Dioses, obras que luego cantaré en Bayreuth y toda Alemania.

—Dejará de mano el repertorio italiano?

—No, el italiano ni el francés, pero podrá escoger entre las obras que me gustan más y que siento mejor; esa es la diferencia.

—SU PUNTO DEBIL.— ¿Tiene usted algún punto débil?

—Naturalmente, como cualquier ciudadano.

—¿Cuál es?

—La fotografía.

—Ramón Vinay, afable como un muchachito, corre hacia su dormitorio, trae sus cámaras fotográficas, una Contax 3 A, con lente Zeiss 1.5, y una Linhof alemana (9 por 12). Arturo Carvallo, quien se ha incorporado al grupo (siendo el coordinador de la actual temporada lírica), nos dice: "Y qué debilidad! [Le ha costado miles de dólares este hobby] Vinay come y entra en simpáticas discusiones con Biddle, su otro reportero gráfico diciéndole: "Bueno, ahora, la tomaré foto".

PABLO GARRIDO

Un Triunfo "CENTENARIO" para Chile

En la más importante carrera denominada "Los Cinco Días", corrida en Fiestas Patrias, y en la cual tomaron parte cerca de 100 corredores de fama internacional, de Italia, Argentina, Uruguay y Chile, el equipo CIC, con bicicletas Centenario, obtuvo los primeros cinco puestos.

1.- JUAN PEREZ

2.- JUAN ZAMORANO

3.- GUILLERMO ZAMORANO

4.- ISAIAS MACAYA

5.- LUIS CALVO

CENTENARIO
LA BICICLETA DE
LOS CAMPEONES



HIJO DE CANCELLER DE ALEMANIA OCCIDENTAL SE HALLA EN SANTIAGO

Por el "Rápido del Sur", procedente de Valdivia, llegó en la mañana de hoy a nuestra capital don Max Adenauer, hijo del doctor Konrad Adenauer, Canciller de la República Federal Alemana, quien realiza una gira en carácter privado a través de las capitales de la América Latina. El señor Adenauer se encuentra hospedado en el Hotel Panamericano.

Ayer partieron a La Calera expertos americanos en contaminación del aire

Ayer se dirigieron a La Calera los expertos norteamericanos en contaminación del aire, señores J. Middleton y A. Mallet, quienes fueron contratados para estudiar la influencia de la actividad industrial en la contaminación del aire y sugerir medidas para reducir las emisiones de los gases de la futura Refinería de Cobre de la zona central.

Los señores Middleton y Mallet estudiaron también las consecuencias del polvo de la fábrica de cemento en esa misma actividad.



CONDECORADOS POR VENEZUELA. — El Ministro de Defensa de Venezuela y Jefe de la delegación de su país que asistió a los actos aniversarios de la Independencia Nacional, general don Oscar Mazzei, ofreció anoche una recepción en la sede de la Embajada venezolana, para retribuir las atenciones que habían sido objeto durante su estada en Santiago. En esta recepción fueron condecorados por el Gobierno de Venezuela dieciocho altos jefes de las Fuerzas Armadas chilenas por el Ministro Mazzei. En el grabado, de izquierda a derecha: el Ministro general Oscar Mazzei; el Ministro de Defensa de Chile, vicealmirante O'Ryan, quien agradeció a nombre de los jefes militares condecorados; el Ministro del Interior, coronel Benjamín Viñuela Vergara; el Director General de Carabineros, don Jorge Ardiles; el general (R) don Teófilo Gómez Vera, y el Comandante en Jefe de la II División del Ejército, general don Horacio Gamboa. Atrás, otras personalidades condecoradas por el Gobierno de Venezuela.

El 6 de octubre próximo inauguran en Q. Normal la Exposición Ganadera

El sábado 6 de octubre se inaugura en la Quinta Normal la 86a Exposición de Animales. La exposición organiza la Sociedad Nacional de Agricultura. Como es tradicional, se exhibirán reproducciones de todas las razas y de los más finos pedigree, lo que, como siempre dará lugar a una verdadera fiesta de la agricultura chilena.

Con el objeto de asistir a este Exposición y especialmente invitados por la Sociedad Nacional de Agricultura, llegaron a Santiago los miembros del directorio de la Sociedad Rural Argentina. La delegación viene integrada por el presidente de la institución, señor Juan María Matheu; el vicepresidente, señor Ignacio Zubeldía, y los directores señores Carlos A. Menéndez Behety, Emilio de Almeida y Jorge Herrera Vega.

La Exposición tendrá lugar entre los días 6 y 13 de octubre.

Venezuela condecoró a altos jefes de las Fuerzas Armadas de Chile

El Ministro visitante, general Mazzei, ofreció una recepción

A las 19 horas de ayer se efectuó en la sede de la Embajada de Venezuela una recepción ofrecida por el Jefe de la Delegación de Venezuela, quien convocó a solemnemente a los miembros de la delegación, general don Oscar Mazzei Carta, y durante la cual el distinguido visitante condecoró a diversos altos jefes de nuestras Fuerzas Armadas.

CONDECORADOS. — En esta oportunidad fueron personalmente condecorados por el general Mazzei, el Ministro de Defensa, vicealmirante don Francisco O'Ryan, con el Gral. Correa de la Orden del Libertador; el general Director de Carabineros, el general Jorge Ardiles; el Ministro Gómez, con la misma insignia; el Ministro del Interior, coronel don Benjamín Viñuela, con la Cruz de Primera Clase de las Fuerzas Armadas venezolanas; el general don Luis Vidal, con la Cruz de Segunda Clase de la misma Orden; el general don Diego Barros Ortiz, con la Cruz de Segunda Clase de las Fuerzas Aéreas venezolanas; el general Director de Carabineros, el general Jorge Ardiles, con la Cruz de Primera Clase de las Fuerzas de Cooperación de Venezuela.

DISCURSO DEL GENERAL MAZZEI. — El orador recordó que tanto el carácter de una tributación a las autoridades de Gobierno y Fuerzas Armadas, por las atenciones recibidas, el Ministro venezolano, general señor Mazzei Carta, pronunció el siguiente discurso:

"Compartimos plenamente los deseos del Presidente de Venezuela, señor General de Brigada don Marcos Pérez Jiménez, que también son los de las Fuerzas Armadas venezolanas, en su personalmente y respetuosamente condecoración con que Venezuela desea honrar vuestros sobresalientes méritos."

Es ésta una demostración más

de la sincera fraternidad de Chile y Venezuela, naciones inseparablemente vinculadas por un puente de comunes glorias, así como también evidente prueba de las magníficas relaciones entre nuestros gobiernos.

Nuestros dos países son hermanos amigos, porque desde la gesta de la emancipación son ambos aliados de la libertad. Hoy más que nunca, la idea panamericana de Bolívar pide consistencia, porque la evolución del tiempo y las complejidades de la vida señalan a América como salvaguarda de la civilización occidental.

Señores: No tengo palabras para poner en relieve con entera propiedad la magnitud que inspira la entrega de estos altares de sentimientos patrióticos, cuando menos para alabar los títulos que acreditan el prestigio de este maravilloso país, asiento de afamada cultura, hermano prodigo de todos sus atrios, que en su desarrollo elevados pensamientos a sus vastos recursos por obra y gracia de su espléndida constitución en el desarrollo histórico de la América India.

Señores: Por benevolencia de nuestro Presidente, el señor General Marcos Pérez Jiménez, y gentileza del Gobierno, se han organizado, he visto el privilegio de ver en esta tierra, hermosa como ninguna, mi inolvidable como sencillas sus hospitalarios habitantes.

Es una hora especial para mí, señores, ser portador del mensaje cordializado de su Excelencia, el General de Brigada don Marcos Pérez Jiménez, para el Presidente, nuestro Ilustre Presidente, como para los coroneles de las Fuerzas Armadas chilenas.

Interpretando los deseos del Jefe del Estado venezolano y los míos propios, quería que hayais oido en estas palabras la gratitud de mi Gobierno, de su Excelencia, y de la nación invitada por nos habéis dispensado con ocasión de la solemnidad de estas ceremonias.

AGRADECE ALMIRANTE O'RAN.

—A nombre de los condecorados

APROBADA PLANTA DE OBREROS MUNICIPALES

En sesión secreta la Municipalidad prestó su aprobación al proyecto que crea la Planta de Obras Especializadas de la I. Corporación. Según esta planta se crean 6 categorías de obreros, con jornales que van desde \$ 600 a \$ 1.070 diarios.

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Frazones

LOS PRODUCTOS FORD DURAN MAS

porque el SERVICIO FORD le entrega con cada nueva unidad una:



1.—POLIZA DE SERVICIO que garantiza su compra y le da derecho SIN COSTO, a:

2.—INSPECCION DE PRE-ENTREGA, realizada por el Concesionario vendedor para asegurarle un funcionamiento perfecto.

3.—REVISIONES POSTERIORES (según indica la póliza correspondiente) para completar ajustes que son necesarios en toda unidad nueva.

4.—Su unidad, como todos los productos FORD, queda respaldada por una GARANTIA que protege sus intereses. Estos puntos son sin cargo para el cliente.

ADEMÁS, le ofrece para el buen funcionamiento futuro:

5.—MECANICOS ENTRENADOS EN LA ESCUELA DE SERVICIO FORD, conocedores hasta del más mínimo detalle de cada máquina.

6.—REPUESTOS LEGITIMOS FORD, que son los únicos que aseguran un máximo rendimiento.

7.—53 CONCESIONARIOS, de Arica a Tierra del Fuego, estratégicamente ubicados para prestar a usted una ATENCION ESMERADA

Frazones poderosas

para que su próximo automóvil, camión, camioneta o tractor sea un producto de lo

FORD MOTOR COMPANY
SUCURSAL SANTIAGO

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1817 — AGUSTINAS 1289 — TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.
Santiago de Chile, sábado 22 de septiembre de 1956

Proposiciones de Chile en Washington

D ESPUES de haberlas esperado con expectante interés, nuestra opinión pública ha recibido con esperanza justificada el texto completo de las diez proposiciones presentadas por Chile a la Primera Conferencia de la Comisión Presidencial Interamericana, verificada en Washington D. C. entre el lunes y el miércoles recién pasados.

Los círculos económicos y financieros, como los de internacionalistas y hombres de negocios, han mirado con simpatía, no exenta de legítimo orgullo, que nuestro país se haya resuelto, por fin, a jugar un papel decisivo en las complejas relaciones entre ambas Américas, y a dar, como lo ha hecho en el seno de los Envíados Especiales reunidos en Washington, en significativa asamblea internacional, una orientación precisa y constructiva a "el deseo universal de proceder al fortalecimiento efectivo de la Organización de Estados Americanos", según el comunicado oficial expedido por la Conferencia al terminar sus labores el 19 en la noche.

Como es sabido, los representantes personales de los Jefes de Estado, de todos los países americanos, se han congregado en la capital norteamericana a iniciativa personal, sugerida en la reciente reunión de Presidentes, en Panamá, del Presidente de los Estados Unidos, el general Dwight Eisenhower, quien designó para representarlo, al más cercano y de mayor confianza de sus consejeros, su hermano Milton Eisenhower, que tres años ha, recorriendo nuestra América, como Envío Extraordinario de la Casa Blanca, para imponerse "de visu" y en el terreno, de los múltiples problemas que unas veces demoran y otras estagnan, unas dificultan y otras esterilizan las relaciones de las Repúblicas del Hemisferio entre sí.

No nos corresponde a nosotros, de su propia crítica y análisis, destacar la seriedad y brillo indiscutible con que acaba de asumir en Washington, en nombre del Presidente de C. y, por tanto, de la nación entera, el representante personal del Excmo. Señor Ibáñez, el Director de LA NACION y Embajador Extraordinario, don Dario Sainte-Marie.

Y aun cuando en reuniones intercontinentales de tanto relieve y responsabilidad como las cinco celebradas por la Comisión Interamericana Presidencial, tiene importancia principal la personalidad misma del Envío Extraordinario, tampoco nos corresponde pronunciar sobre las condiciones y conocimientos que hicieron del Embajador Sainte-Marie una de las figuras de la Conferencia y, sin duda, una de las más sobresalientes de los países sudamericanos.

Pero si es deber de nosotros llamar la atención de nuestros lectores sobre la trascendencia nacional y americana que tienen las diez proposiciones presentadas en Washington en nombre de S. E. el Presidente de la República de Chile.

Todas representan sugerencias fundamentales para la vida interamericana del futuro.

Parte de las proposiciones chilenas, más el espíritu que el texto de ellas, habían aflorado en las últimas asambleas a que asistieron todos los países americanos, desde la IX Conferencia de Bogotá, en 1948 (que creó la OEA), y la Cuarta Reunión de Consulta de Cancilleres celebrada (1951) en Washington, hasta la X Conferencia Internacional Americana y la Interamericana de Ministros de Hacienda y Economía, que tuvieron lugar, respectivamente, en Caracas y Río de Janeiro, en marzo y noviembre de 1954. Esta última se debió, precisamente, a una iniciativa de Chile, que en Caracas pidió, en cumplimiento al Acuerdo VIII, adoptado en Bogotá, se procediera dentro del año a convocar a una Conferencia Económica de la OEA.

Allí en Quito quedó incorporado al rito acervo jurídico y moral, que distingue al sistema interamericano, un nuevo concepto

básico: el principio de la solidaridad económica continental. Sin ella, y como bien lo demostró el último conflicto mundial, la solidaridad meramente política resultaba insuficiente. Los grandes hechos producidos en el orbe, con posterioridad a la creación de la NU —la guerra fría en Europa, el conflicto armado en Corea, las tensiones entre los países coloniales y las grandes potencias, — dejaron en claro, con vivísima luz, que los pueblos americanos de origen latino no podían seguir viviendo a la zaga del progreso económico, técnico, industrial y científico de nuestra época.

La solidaridad continental de tipo político, como la vinculación espiritual de orden ideológico entre ambas Américas, no demostraron ser capaces de garantizar a nuestras naciones perspectivas reales de desarrollo económico y bienestar social acelerados. Era predestinado, y hasta tarde, que la siempre postergada articulación económica, al par que la cultural y la social, entrara en un período de vigencia real y efectiva.

A ello han tendido los esfuerzos de Chile, con preferente insistencia, desde la Tercera Reunión de Consulta de Cancilleres, verificada en Río de Janeiro, en enero de 1942, y la Conferencia General de las Comisiones de Fomento Americano, celebrada en Nueva York, en mayo de 1944. Ese espíritu fue la médula de la acción chilena en Chapultepec, en la Conferencia Interamericana, sobre Problemas marítimos del mundo occidental, su plan para controlar el paso de barcos por el Canal de Suez. En discurso ofi-

cial, Dúalles se dirigió al Gobierno egipcio, solicitándole su colaboración para que el proyecto no encontrara obstáculos en su realización. Las primeras sesiones de la conferencia se efectuaron dentro de un clima de paz, y se puede augurar de ello un positivo progreso hacia una correcta y legal solución de este problema que, por unos días, ha constituido el centro de la atención mundial.

Hasta el momento, la gran mayoría de los países representados en la reunión de Londres ha aceptado el proyecto original del Secretario de Estado de los Estados Unidos. El programa de acción, conducente a lograr un buen avvenimento entre los intereses de las potencias marítimas y el Gobierno de Egipto, significa la creación de un organismo internacional destinado a formalizar el paso de barcos por el Canal, objeto de la disputa. Este organismo recibirá el nombre de "Asociación Cooperativa de Usuarios del Canal de Suez". La referida asociación congregaría en su seno todas las naciones que han sentido lesionados sus intereses por la determinación del Gobierno egipcio, fundándose en un estrecho sentido jurídico.

El organismo mencionado tendrá por fin, determinante y seguro, el mantener el control internacional de la vía de comunicación objeto del problema. Asimismo, lograr, por todos los medios pacíficos en recurso, un arreglo provisional con el Gobierno egipcio. De inmediato, una vez obtenida la aprobación del acuerdo, se enviaría un barco o una flota de barcos de la asociación Cooperativa, con el fin de comprobar si el Presidente Nasser mantiene su promesa de libre tránsito.

El plan original, a través de las deliberaciones de la conferencia, fue modificado en diversos aspectos; por ejemplo, en aquella parte que dice relación con la nacionalización de los pilotos a cargo de los barcos de la prueba. Se ha llegado a aceptar que éstos podrían ser egipcios.

En el caso de que la prueba no diera los resultados satisfactorios que de ella se esperan, el asunto se llevaría a conocimiento del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Franceses y británicos estuvieron de acuerdo en rechazar la propuesta del Ministro soviético Bulganin, en el sentido de convocar a una conferencia de las tres grandes potencias occidentales más Rusia y Egipto.

Con todo, a pesar de los temores y las tensiones que han agitado al mundo durante este último mes, el problema de una guerra inminente, por ahora, se encuentra desechado, existiendo como existen buenos propósitos para mantener la paz.

Bastaría este primer triunfo, realmente significativo, para congratularse porque haya sido Chile el país americano que en la reunión de las actividades del Eximbank; 2.º Unión de Pagos, con un sistema de "Warrants", además del habitual de compensaciones, en forma de llegar a constituir un pacto inter-

estatal, por Chile, a la Comisión Interamericana Presidencial; 1.º Ampliación de las actividades del Eximbank; 2.º Unión de Pagos, con un sistema de "Warrants", además del habitual de compensaciones, en forma de llegar a constituir un pacto inter-

Los verdaderos responsables

A los lamentables sucesos ocurridos en la Oficina Salitrera "Pedro de Valdivia", de la provincia de Antofagasta, de los que fueron víctimas trabajadores de la pampa y carabineros que cumplían con su deber.

Pues bien, ahora que el país entero lamenta lo sucedido en el norte, estos mismos instigadores directos de los hechos se empeñan por tergiversar hasta lo inconcebible las circunstancias que los motivaron. Y, en un alarde inaudito de cinismo, no sólo se autoliberen de toda responsabilidad, sino que pugnan por culpar al Gobierno en lo que llaman "violentía persecución de los movimientos sociales, gremiales y sindicatos".

No puede menos que imponerse el desenfado de estas aseveraciones. Además, las se están formulando con un tono de violencia, significativo de una honda impresión de fractura social y político, que tarde o temprano habría de desatarse con imprevisibles consecuencias.

Esta labor, realizada al amparo de las libertades que imperan en el país, dio los resultados que estos promotores de la revuelta desembocaron se proponían. Sectores obreros del salitre fueron estimulados para protagonizar hechos violentos y de resistir, de esta manera, a la autoridad y a la ley. Quienes soplaron el fuego de las pasiones son, pues, los responsables de la hoguera que se encendió en "Pedro de Valdivia", en la que han caído víctimas algunos crédulos trabajadores, cuyos ánimos fueron hábilmente excitados por estos valientes "defensores" de las reivindicaciones populares, que con tanta agilidad escurren el bulto cuando la violencia, estimulada por

ellos se desata. También cayeron carabineros que honestamente cumplían con su deber.

do deliberadamente un hecho irrefutable: con esta medida, como con las otras de igual carácter antifascista adoptadas en los últimos meses, se ha defendido concretamente este poder adquisitivo de los asalariados. El signo monetario ha mantenido su capacidad de compra, y ésta es una realidad palpable que la población del país ha comprobado fehacientemente. Fruto de esta comprobación es la confianza pública en la moneda, que se expresa en la vuelta al ahorro privado.

Quienes viven de un sueldo y un salario son los mayores beneficiados con las actuales medidas económicas. Los empleados y obreros jamás obtuvieron nada de la inflación, como no fuera la gradual disminución del poder adquisitivo de sus ingresos. De nadie valieron reajustes ni mejoramientos. La situación es ahora diferente y esto lo comprende el pueblo, que apoya con toda su fuerza la empresa de recuperación económica, aun a costa de temporales sacrificios.

Este angustia a los polígreros. Les duele la libertad existente en la República. Sufren el vacío que a su alrededor forman las organizaciones de asalariados que antes les escuchaban. Por eso que tratan de crear un candente clima de agitación artificial, procurando culpar a la autoridad de los sucesos de "Pedro de Valdivia", que ellos mismos instigaron y provocaron con su excitación a la violencia.

Son ellos los únicos, los verdaderos responsables. Y el país lo sabe.

La Semana Internacional

Invitado por PROBLEMA DEL Jefe del CANAL DE SUEZ Gabinete británico, el señor John Foster Dulles, Secretario de Estado norteamericano, dio a conocer, en reciente conferencia con los representantes de 18 potencias marítimas del mundo occidental, su plan para controlar el paso de barcos por el Canal de Suez. En discurso ofi-

cial, Dulles se dirigió al Gobierno egipcio, solicitándole su colaboración para que el proyecto no encontrara obstáculos en su realización. Las primeras sesiones de la conferencia se efectuaron dentro de un clima de paz, y se puede augurar de ello un positivo progreso hacia una correcta y legal solución de este problema que, por unos días, ha constituido el centro de la atención mundial.

Hasta el momento, la gran mayoría de los países representados en la reunión de Londres ha aceptado el proyecto original del Secretario de Estado de los Estados Unidos. El programa de acción, conducente a lograr un buen avvenimento entre los intereses de las potencias marítimas y el Gobierno de Egipto, significa la creación de un organismo internacional destinado a formalizar el paso de barcos por el Canal, objeto de la disputa. Este organismo recibirá el nombre de "Asociación Cooperativa de Usuarios del Canal de Suez". La referida asociación congregaría en su seno todas las naciones que han sentido lesionados sus intereses por la determinación del Gobierno egipcio, fundándose en un estrecho sentido jurídico.

El objetivo de esta primera reunión, según reza el comunicado oficial de la Conferencia, fue identificar los problemas para cuya solución será elaborada, subsecuentemente, una serie de recomendaciones que se elevarán a la consideración de los Presidentes de los Estados americanos.

El comunicado en referencia, añade: "Es por medio de la Organización de Estados Americanos (OEA) que la Conferencia proyecta intervenir para activar el bienestar social y económico de los pueblos del hemisferio occidental".

El organismo mencionado tendrá por fin, determinante y seguro, el mantener el control internacional de la vía de comunicación objeto del problema. Asimismo, lograr, por todos los medios pacíficos en recurso, un arreglo provisional con el Gobierno egipcio. De inmediato, una vez obtenida la aprobación del acuerdo, se enviaría un barco o una flota de barcos de la asociación Cooperativa, con el fin de comprobar si el Presidente Nasser mantiene su promesa de libre tránsito.

El plan original, a través de las deliberaciones de la conferencia, fue modificado en diversos aspectos; por ejemplo, en aquella parte que dice relación con la nacionalización de los pilotos a cargo de los barcos de la prueba. Se ha llegado a aceptar que éstos podrían ser egipcios.

En el caso de que la prueba no diera los resultados satisfactorios que de ella se esperan, el asunto se llevaría a conocimiento del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Franceses y británicos estuvieron de acuerdo en rechazar la propuesta del Ministro soviético Bulganin, en el sentido de convocar a una conferencia de las tres grandes potencias occidentales más Rusia y Egipto.

Con todo, a pesar de los temores y las tensiones que han agitado al mundo durante este último mes, el problema de una guerra inminente, por ahora, se encuentra desechado, existiendo como existen buenos propósitos para mantener la paz.

Bastaría este primer triunfo, realmente significativo, para congratularse porque haya sido Chile el país americano que en la reunión de las actividades del Eximbank; 2.º Unión de Pagos, con un sistema de "Warrants", además del habitual de compensaciones, en forma de llegar a constituir un pacto inter-

estatal, por Chile, a la Comisión Interamericana Presidencial; 1.º Ampliación de las actividades del Eximbank; 2.º Unión de Pagos, con un sistema de "Warrants", además del habitual de compensaciones, en forma de llegar a constituir un pacto inter-

PANORAMA

DOS PINTORES

Se trata de un pintor y una pintora. Ella exhibió en el salón de exposiciones del Banco de Chile, y él, en la sala del Círculo de Periodistas. Ella, Irene Bala, ya se ha tratado con la crítica y con el público que concurre a estas muestras pictóricas. Se trata de una hermosa y joven artista chilena, que reside en nuestro país desde hace varios años.

Cuando llegó a Chile, traía ya un bagaje importante en su carrera artística. Había ganado un premio en certámenes de niños pintores que se realizan en Viena.

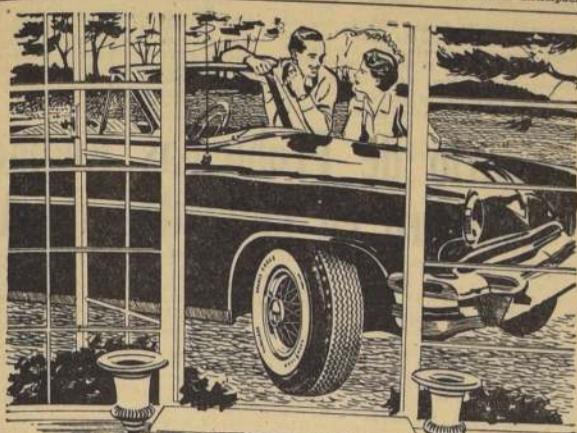
En una de las primeras muestras que ofreció en Chile, ganó un galardón en el Salón de Viña del Mar. Tiene trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen trazo firme, paleta resuelta y vigorosa, que no diría su contexto y su temperamento exquisitamente femeninos. Sus escenas callejeras muy logradas, tienen alusión a las que hemos visto ejemplos de Pedro de Valdivia. Son de las que hemos visto en el Salón de Viña del Mar. Tienen

Manifestación darán al Alcalde de Las Condes

La Asociación del Libro Americano y el Centro Ecuadoriano ofrecerá un homenaje en honor del Alcalde de Las Condes, señor Alvaro Salamanca, el sábado próximo, en los comedores de la "Coupole", en calle Miguel Cruchaga N° 920.

SOLUCIONADO PLIEGO DE OBREROS DE UNA OFICINA SALITRERA

La Secretaría del Ministerio de Trabajo, informó que los obreros del Sindicato Industrial de la Oficina Salitrera Tarapacá-Antofagasta, lograron dar solución a su pliego petitorio. Los obreros obtuvieron aumentos de salarios acordes con la ley y diversas regalías.



¡Llegó Finísimo y con Economía!

**El Nuevo Double Eagle*
Sin Cámara
Con la Cuerda
Toda-de-Nylon**

Debido a que no se omite ningún gasto en la fabricación de la Nueva Double Eagle Sin Cámara con la cuerda Toda-de-Nylon, Ud. encontrará que esta llanta superior es la mejor inversión que Ud. puede hacer. Ud. obtiene una protección sin igual contra pinchazos con la cuerda patentada de Nylon 31° y con la exclusiva Construcción Grip-Seal® de Goodyear usted tendrá menos llantas bajas, menos retracos en las curvas.

Ud. tendrá mayor seguridad contra reventones, porque su armazón Toda-de-Nylon, que comparadlo por su peso, es realmente más fuerte que el acero.

Y usted obtendrá gran tracción con su exclusivo diseño de ruedas Resist-A-Skid —además mucho más kilómetros con su banda de caucho adicional, extra fuerte y resistente al desgaste.

En adición, ingeniosos Silenciosores de Seguridad prácticamente eliminan los zumbidos, asegurándole un manejo y un viaje silencioso y tan suave como el terciopelo. Y su estilo elegante le añade una nota exacta de belleza y distinción a cualquier automóvil.

GOOD YEAR

El neumático más fino del mundo.

*T.M. THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, AKRON, OHIO U.S.A.

Distribuidores **COPEC**

Becas para alumnos extranjeros otorgan las Escuelas de Verano

El Departamento de Extensión Cultural ha fijado el número y estipulaciones de las becas que otorgará para sus Escuelas de Verano de 1957.

Estas Escuelas se realizarán simultáneamente, en Santiago y Valparaíso, con carácter de internacionales, incluyendo materias que interesan a todo el continente. Para los estudiantes extranjeros se habilitan pensiones universitarias en cada ciudad por un costo aproximado a los 25 mil pesos en moneda chilena en Santiago y de 40 mil pesos en Valparaíso.

La inauguración de las escuelas será el día 2 de enero y su clausura el 30 del mismo mes, siendo el valor de la matrícula 1.000 pesos chilenos. Las Escuelas otorgan un mes de anticipación.



DIFUSIÓN CULTURAL. — En el Aula Magna de la Escuela Normal N° 2 de Mujeres se inició un ciclo de difusión cultural y artístico, organizado por la Academia "Andrés Bello", formada por los alumnos del segundo ciclo del Liceo de Hombres "Valentín Letelier". Invitado especialmente para inaugurar estas actividades, asistió el diputado Humberto Pinto Díaz, quien ofreció una conferencia sobre "Primaria y los grandes valores del espíritu". En el grabado aparece este parlamentario (centro), acompañado de las autoridades educativas y parte del público asistente al acto.

EDUCADORES PIDEN QUE SE LE INCLUYA EN EL PROYECTO DE ANTICIPO

La directiva de la Federación de Educadores se entrevistó con el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa, para solicitar la inclusión del Magisterio en el proyecto de Anticipio. El señor Urzúa Merino pidió que se hiciera una presentación con la lucha electoral de marzo de 1958.

PREMIOS ENTREGARA EL COMITÉ DE SEGURIDAD

El martes, a las 19 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile se efectuará el acto de la entrega de los premios otorgados por el Comité de Seguridad en el Hogar, a las personas que participaron en el concurso "Un accidente ocurrido en el hogar" como pudo ser evitado".

El Comité Nacional de Seguridad en el Hogar, que depende del Comando Nacional de Seguridad, es un organismo privado, en el cual colabora un grupo de personas de buena voluntad.

Se desea saber paradero de un joven extraviado

El 18 del presente se extravió, no ha regresado a su hogar, el joven José Rodríguez Rodríguez, de 23 años de edad, que tiene sus facultades mentales alteradas. Vista tercio negro, mapache, ojos y camafeo blanca. Cualquier dato sobre su paradero se ruega enviarlo inmediatamente a Diagonal San Rafael N° 2697, o a Carabineros de Recota.

CANDIDATURA DEL SR. ABEL SAAVEDRA VARAS

Con el objeto de agradecer y honrar su contacto directo con los adherentes y electores, el profesor señor Abel Saavedra Varas, candidato a diputado por el Partido Distrito de Santiago del Partido Liberal y del granizo de profesores, visitó, acompañado por su comandante general, a las secretarías de las comunas 58, 68, 78, 88, 98, 108 don de pudo comprobar el arraigo que su candidatura tiene y el número importante de simpatizantes y adherentes en todas ellas. En todas las seis comunas visitadas, com-

Diputados izquierdistas gestionan sesión especial de la Cámara antes de la legislatura extraordinaria

Dudas de carácter constitucional sobre el procedimiento. Agitación artificial.

Parlamentarios y dirigentes del llamado "Frente de Acción Popular", o FRAP, continuaron ayer preocupados de provocar un clima artificial de agitación, con motivo de los lamentables sucesos del norte. Al efecto, al mediodía se reunieron, en una de las salas de la Cámara, con dirigentes de la CUT, y acordaron, entre otras cosas, promover una sesión especial de la Cámara para informarse en el terreno de los hechos ocurridos.

Anoché el diputado Cuadra asció a LA NACION que no fue eso, precisamente, lo que él declaró sobre este asunto.

Como diputado por Antofagasta —nos dijo el señor Cuadra— fui interrogado sobre lo que las noticias al respecto eran contradictorias, y que aprovecharía una jira al norte de los parlamentarios liberales para efectuar una investigación en el terreno, y recoger datos de lo sucedido. Esta jira está programada desde hace más de diez días, y su itinerario comprende las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama.

“DUDAS CONSTITUCIONALES.” — Los promotores de esta sesión especial de la Cámara Baja fundan sus expectativas en el Art. 59 de la Constitución, que dice: “La Cámara de Diputados y el Senado abrirán y cerrarán sus legislaturas ordinarias y extraordinarias a un mismo tiempo. Sin embargo, pueden funcionar separadamente para asuntos de su exclusiva atribución, caso en el cual hará la convocatoria del Presidente de la Cámara respectiva”.

Al respecto, se suscitaron duras, pues mientras algunos afirmaron que las Cámaras sólamente pueden funcionar separadamente para asuntos de su exclusiva atribución, dentro de las correspondientes legislaturas, otros —y en el caso de los parlamentarios— sostuvieron que había sido informado de que en esa sesión renunciaría a la presidencia del PAL el senador Guillermo Izquierdo Araya.

El presidente general del PAL, señor Saturnino García, dijo que la Comisión sería citada nuevamente para el lunes próximo, a las 17 horas.

Por su parte, el primer vicepresidente del partido, diputado Alfonso David León, declaró ayer que había sido informado de que en esa sesión renunciaría a la presidencia del PAL el senador Guillermo Izquierdo Araya.

La primera de ellas, sobre “Carreras profesionales en la Universidad de Chile”, estará a cargo del secretario general del grupo, señor Fernando Encinas; la segunda se efectuará el miércoles 10 y versa sobre “Carreras universitarias en la Universidad del Bío-Bío”, por el señor Darío Uribe; el día 17, el señor René Balari enfocará el tema “La Juventud y la política”; y, el miércoles 24, el señor Jorge Parra Arias, profesor de Historia y Economía Política, disertará sobre “Breve síntesis y estudio de las doctrinas políticas”.

Estas charlas se ofrecerán en San Martín 138, a las 19 horas, de los días indicados, y a ellas se invita especialmente a los estudiantes secundarios de Santiago.

REUNIÓN DE FIRMAS.— En vista de esta situación, de la cual fuimos informados, por el diputado Carmona, los diputados iniciaron ayer la recolección de las firmas correspondientes.

La sesión especial de la Cámara, que en esta virtud se solicita, se efectuará el próximo martes a las 19 horas, con invitación a los ministros del Interior y del Trabajo.

POSICIÓN LIBERAL.— Según diarios de la tarde de ayer, el diputado liberal por Antofagasta, don Domingo Cuadra, había anunciado que una delegación oficial de su partido se trasladaría de inmediato al norte,

Catedrático portugués, Sr. Gonçalves, visitó al Presidente del Senado

El catedrático portugués don Antonio Armando Gonçalves, decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Lisboa, visitó ayer al Presidente del Senado, don Fernando Alessandri Rodríguez, con quien departió cordialmente. En su visita fue acompañado por el Ministro Plenipotenciario de Portugal en Chile, don Álvaro D. M. Marques.

El señor Alessandri ofreció un cocktail al distinguido catedrático

CONSERVADORES UNIDOS DE LA “U” RECIFCAN Y RECHAZAN ACUSACIÓN

El Grupo Conservador Unido de Ciencias Políticas, de la Universidad de Chile, nos ha pedido la publicación de lo siguiente:

“La Revista “VIVA” ha sido sorprendida en su último número con informaciones mal intencionadas y calumniosas de un “informante socialista popular”.

En efecto, surge en un artículo relativo a las incidencias en torno a las elecciones de la Federación de Estudiantes de Chile, una grave e infundada acusación contra los estudiantes de la Universidad conservadora única de la Escuela de Ciencias Políticas, diciendo que la elección en dicha escuela fue “escandalosa” y que “los conservadores unidos se robaron las listas de candidatos, situación que afectó a los 280 alumnos de dicho planteamiento”.

Tal acusación es antojadiza e irrealizable, pues es éste el escenario de dicha Escuela, que fue elegida cuando había sufragado más de la mitad de los 400 alumnos y no fueron justamente los conservadores unidos quienes exigieron la realización de una investigación acerca de la pérdida de las listas de registro de electores, investigación que a juicio de la mayoría de los conservadores políticos había sido efectuada.

Los alumnos conservadores Unidos de la Escuela de Ciencias Políticas desmienten encínicamente la afirmación en referencia a lo propuesto anteriormente, hasta lograr la total esclarecimiento de las responsabilidades correspondientes, que han sido puestas en su oportunidad.

HACE 1.480 DIAS



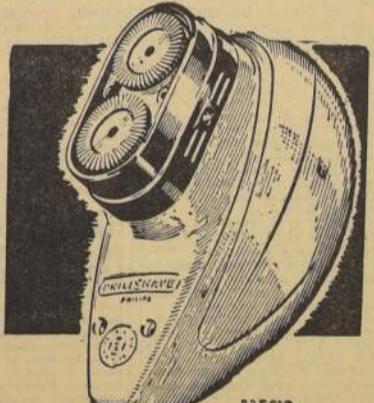
EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN.



en CHILE y en el MUNDO

REAL PUBLICIDAD

En cualquier ciudad de CHILE y del mundo Ud. encontrará el servicio y los repuestos adecuados para su máquina de afeitar eléctrica PHILIPS PHILI-SHAVE



PRECIO
20.880 PESOS

Compare la Philips Philishave con las 3 marcas que le siguen:

TIENE ACCION ROTATORIA	A	B	C	PHILIPS
SISTEMA MOTOR DE ESCOBILLAS	NO	NO	SI	
TIENE LUBRICACION PERMANENTE	NO	NO	NO	
TIENE ESTIRADOR DE PIEL	NO	NO	SI	
FUNCIONA SUAVEMENTE	NO	NO	NO	
SE CALIENTA EN LA MANO	SI	SI	SI	NO
EFFECTIVA EN PELOS LARGOS	NO	NO	NO	SI
TIENE ACCION AUTOAFILADORA	NO	SI	NO	SI

Mejores no hay...



PHILIPS
PHILI-SHAVE

PULMONES INVISIBLES

He aquí otra ventaja exclusiva del colchón CIC: sus pulmones invisibles. Como Ud. bien sabe, los colchones corrientes son cerrados; en cambio, el colchón CIC tiene un sistema de ventilación automática, que garantiza higiene permanente. ¡Mientras Ud. duerme, los “pulmones” de su colchón CIC respiran, cambiando el aire, evitando que gérmenes nocivos aniden bajo Ud!

SISTEMA DE VENTILACION: "PULMONES CIC"

HAGA LA PRUEBA:

visite a nuestro distribuidor más cercano y pidádale un “colchoncito CIC” para oprimirlo. ¡Verá cómo el aire circula y comprenderá cómo se ventila mientras Ud., al dormir, se desliza de un lado a otro!

QUIERE DORMIR MEJOR?

CIC SEÑOR



Colchones CIC





MISTERIOSOS Y SEDUCTORES son los sombreros que se usan en esta temporada de primavera y verano. "Captive" se llama este modelo de Rose Valois que se usa para la tarde. Es en forma de cloche, en pique blanco que no tendría nada de extraño si estuviera cubierta por un grueso punto enrejado negro, semejando un velo.

MATRIMONIO CONCERTADOR — Hoy se concertará el matrimonio de la señorita Carmen Riesco Rivas con el doctor Alejandro Gómez Gómez.

Hoy la visita de estilo el señor Iván Gómez K. y señora Iván Gómez de Gómez.

Bendecirán las argollas el Rev. Pedro Fray Inocencio Beltrán, Mercedario.

DE BUENOS AIRES — Han regresado de Buenos Aires don Jorge Barona Puelma y señora Alicia Urzúa de Barona.

Don Alberto Lagarrigue Alessandri.

El señor Lagarrigue era yerno del recordado Magistrado y Ministro de la Corte Suprema don Galvarino Gallardo, hermano del ilustre ingeniero don Luis, y del escultor don Carlos Lagarrigue.

Siendo una joven perteneciente al Banco Matte, y en el cual ocupó diversos cargos hasta llegar al de Subgerente. La dirección de este Banco, al concederle la jubilación, después de 50 años de pertenecer al, lo hizo objeción de su amiga, saben que cuando toma una tacita de té, siempre sigue su camino en

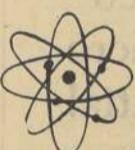
Sus fiestas se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una Misa que por su eterno descanso, será oficiada a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco.

MUEBLES DE OCASIÓN
LIRA 47 — LIRA 47
COMEDOR NORMANDO 8 piezas \$ 52.000. DORMITORIO NORMANDO 11 piezas \$ 105.000. COMEDOR CHIPPENDALE, con cuchetas en lino y plástico \$ 105.000. LIVING ABANICO, en madera \$ 32.000; LIVING SUPERCONFORTABLE, tapizado en poliéster o lino floreado \$ 50.000; LIVING CAPITONE, con estantes de plástico \$ 70.000. Muebles sueltos, licoreras, estantes para libros, mesitas encapuchadas a precios bajísimos.

ATENCION ESPECIAL A PEDIDOS DE PROVINCIAS.

47 — LIRA — 47

EXPOSICION



tomas para la Paz
QUEDAN SOLO 9 DIAS

Para que todo CIUDADANO que anhela la PAZ y el PROGRESO para su país visite esta extraordinaria exhibición.

Abierto desde 9 A. M. a 9 P. M. todos los días hasta el domingo 30 de septiembre inclusive.

Universidad de Chile
(Casa Central)

DESPEDIDA AL EMBAJADOR DE ITALIA — Circula la siguiente invitación:

El Presidente y el Canciller del Salón Colorado del Club de la Unión tienen el agrado de invitar a Ud. al almuerzo que con motivo de su alejamiento del país se ofrecerá en honor del Excmo. señor Embajador de Italia, Dr. Guido Borga, el 29 del presente a las 13 horas.

Santiago, septiembre de 1956.

EXPOSICION EN LA GALERIA "BEAUX ARTS" — El lunes 24 del presente se inaugura en la Galería "Beaux Arts", Bandera 183, subterránea, la exposición de fotografías fotodramas, ensayos fotográficos, de Bob Borowick y Eric Bertens. Esta exposición estará abierta hasta el 6 de octubre próximo.

A ARICA — Se ha dirigido a Arica la señora Carmen Riesco Rivas.

— Hoy se dirigirán a Arica los señores Daniel Sotá Barros y Guillermo Moore Henriquez.

EN ITALIA — A bordo del vapor "Provence" ha llegado a Génova, desde donde comienza una tournée por diferentes países, la señora Mamie Chun Chung. La señora Seng seguirá después viaje a Fornosa, en donde se reunirá con su esposo, señor Senba Seng, Jefe del Protocolo de la Cancillería chilena.

DESPEDIDA — Con motivo del viaje que efectuará a los EE. UU. de N. A. el subgerente de Cambios Internacionales del Banco Sud Americano, don Marcial González Campos, se le ofreció una manifestación de despedida en la casa-habitación del don Arturo Mendoza Fuenla en Los Militares No. 4290. En el Golf. Esta manifestación se hizo extensiva, además, al Jefe de los Departamentos Comerciales del J. Henry Schroder Banking Corp. de Nueva York, señor John Rose, con quien el señor González iniciará su lira. Asistieron los siguientes jefes del Banco: Gabriel Morgan Torres y señora, Fernando Rodríguez C. y señora, Hernán Fernández Provooste y señora, Héctor Montoya Ibáñez y señora, Marcelo Deudal Velasco, Luis Tondra Santa María y señora, Victor Merrimontón, Aurindo y Jorge Ramírez Tirapeguil.

EN PAPUDO — Han pasado una temporada en Papudo, las siguientes personas: doctor Arturo Gómez Vallenica, señora Emilia Cooper de Lira y sus hijos Augusto y María Cecilia, Juan Rawlins Allan, Srta. Marta Case de Rawlins e hijos, señor Osvaldo Illescas Benítez y señora Adriana Ríos de Illescas; doctor Humberto Cooper Alfaro, y señora Elisa Alvarez de Cooper; señor Fernando Mery, y señora; señor Adriana Fernández de Oyanedel, y sus hijos Ana María, Ximena y Raúl; señor Eduardo Carrión Quillaja, señora Carme Cornejo de Carrión y sus hijos; señor Edmundo Gómez, señora; señor Edmundo Gundíán Ross, doctor Antonio Gundíán Ross, señora Cristina Quijada de Cano, y su hija Cristina; señora Lidia Allan de Rawlins; doctor Melchor Riera Bauta, señora Dora Juaquin, y sus hijos Dora, Juan, Fernando, y Teresa; señor Alejandro Mathiesen; señor César Herranz, y señora; Esperanza Uranga de Herranz; señor Alfonso Paredes Pizarro, señora Adriana Fernández de Paredes, e hijos; señor Arturo Paredes, e hijos; señora Olga Pizarro de Astorguiza; señora Joaquín Molina García-Moreno, señora Blanca Marín de Molina, e hijos; señor Sergio Madrid Arellano, y familia; señor Rodolfo Hidalgo Beytia, y familia; señor Jorge Gumucio Achondo, señora Marta Astorga de Gumucio, y familia; señor Jorge Aspíllaga Rodríguez, señora y familia, y otros.

—OO—

Y COMO buena patriota, Graciela Valdés de Chalépartió a recorrer el mundo el día 19. Al partir dijo que iba a traer de mayores temas para su libro de viajes que está escribiendo. Su programa es completo. Desde Buenos Aires, y con un grupo de turistas, argentinos y chilenos, dará la vuelta al mundo en 22 escalas. Un viaje de circunnavegación en conexión con la prueba Olímpica Internacional a realizarse en Melbourne, Australia. La viaje que recorrerá 4 continentes va junto con 23 chilenos. Sólo seis son señoras.

—OO—

CON MUCHO cuidado y pacio maneja siempre el automóvil el abogado José Berastegui. Pero sus amigos saben que cuando toma una tacita de té, siempre sigue su camino en

CRITICA DE ARTE.

EXPOSICION ALVAREZ

Por RICARDO BINDIS

Muy gratamente nos impresionó la muestra que en la Sala del Instituto Chileno-Británico presenta el joven artista Francisco Alvarez, alumno de nuestra Escuela de Bellas Artes, pero mostrando dotes personales muy remarcables para un elemento nuevo, a pesar de que no se arraiga en una posición muy vanguardista, sino que lentamente entra en el conocimiento del lenguaje del oficio plástico, antes de lanzarse por una senda de contenido más actual. No hay en Alvarez introducción ni vacas de cubistas, fauvos o abstractos, que seducen a los jóvenes de nuestros días, cuando aún no están en pleno conocimiento del oficio. Este tacto para actuar en el campo de la plástica es lo que más llama la atención. Su posición es firme, recogida, amparada en las tonalidades grises y serias, ha sabido escoger lo mejor de una tradición de pintura chilena que, aunque limitada en su expresión, supo respetar un bien hacer artesanal. Por supuesto deseamos que el joven pintor se arriesgue más, para entrar más de acuerdo con el momento histórico que vivimos, pero dentro de su medida postura actual ya está sintiendo el llamado de Matissse y Rousseau.

Alvarez gusta, en especial, de las naturalezas muertas, donas que se evaporan en la oscuridad, pero que no pierden consistencia. Unas cuantas frutas del país, una tetera, un paño de cincuenta color, le sirven para cantar la humedad, para satisfacer su ansia de captar el solitario y recogido carácter del chileno. Este tema, al que han sido afectos la mayoría de los artistas nuestros, sin distinciones de épocas ni categorías, refleja el alma nacional. Es cierto que con estos elementos se pueden realizar felices y desplorables creaciones plásticas. Estamos de acuerdo. Nosotros sólo destacamos una temática que siempre ha estado presente en nuestro itinerario plástico, que es la insistencia en la insistencia. No satisfacemos a di que un joven artista como el que nos ocupa, insista en una tradición de tema y de estilo, y que para tener rasgos de gran estilo, puede servir admirablemente para encontrar nuestra expresión vernácula. Alvarez agrega a ello una realización técnica seria, un buen sentido estudiantil de perfeccionar el oficio, dentro de honradas y humildades.

Dicimos que hay en Alvarez un "intimismo" muy sentido, ya que el abocetamiento de las formas y el medido colorido de tierras y pardos, están de acuerdo con su argumentación, que llega también a las escenas bíblicas y los paisajes urbanos donde prima el ranchero de nuestra tierra. Su dibujo tiene gran agilidad de trazos, como se aprecia en su serie de croquis, el que emplea en sus cuadros con resultados satisfactorios. La soltura y el medido color le cortan, por el momento, una expresión más moderna, pero creemos que una vez que se desprinda de esta actitud académica del realismo de principios de siglo, en que tanto ha insistido nuestra pintura, podrá alcanzar una posición más actual. Por el momento ha sabido recoger con sobriedad los rasgos positivos de esta herencia de pintura criolla. Más de alguien censurará la actitud feble y sin grandes riesgos, pero para quienes conocen al joven Alvarez, saben que a paso firme se interna en las sendas modernas y allí sabrá bregar con altura y sacar una expresión personal, ya que está en pleno conocimiento del idioma plástico.

R. B.

Modas LEO
ABRIGOS — CHAQUETONES
VESTIDOS — FALDAS
TRAJES SASTRE
Créditos a sola firma
A Fuerzas Armadas, Carabineros,
Profesores, sin piso
SAN DIEGO 2023

—LAVA UD. EN SU CASA?

Resuelva su problema usando

CLIN-GEL
jabón detergente Petrizzi

Matrimonio Garcia Huidobro Yarrázaval-Valdivieso Ariztia.

Hoy, a las 12 M., será bendicido, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 622), el matrimonio de la señora Rebeca Valdivieso Ariztia con el señor Fernando García Huidobro Yarrázaval. Pondrá las bendiciones el Rev. padre Carlos González Crucaga.

Serán testigos, por parte de la novia, los señores Pastor Valdivieso Cifuentes, José Vergara Mantuola, Daniel Antúnez Cisneros, Abraham Guzmán Beltramí, Sixto Basurto Baeza, Agustín Benaventura Garcés y Emilio Pérez Servián; y del novio, los señores Hernán García Huidobro Guzmán, Alberto García Huidobro Guzmán, Paul Infante Valdés, Augusto Vicuña Subercaseaux y Arturo Yarrázaval Correa.

MATRIMONIO CONCERTADO

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señora Nini Sánchez Ullmann con el señor Osvaldo Verdugo Casanova. Bendecirán las argollas, el Capellán de la FACH, Pbro. Francisco Ortega.

Habrá la visita de estilo el señor Ismael Verdugo G. y la señora María de la Luz Casanova de Verdugo.

EN CONCON — Se encuentran en Concon don Domingo Garrido Matte y señora Elena Figueroa de Garrido.

INAUGURACION DEL SALON JOSE MIGUEL CARREERA — Circula la siguiente invitación:

John P. Sutherland, Gerente del Hotel Carrera y la señora de Sutherland tienen el agrado de invitar a Ud. a una copa de champagne que se servirá con motivo de la inauguración del Salón José Miguel Carrera, el jueves 27 de septiembre a las 19 horas, en el Hotel Carrera.

A BUENOS AIRES — El próximo lunes se dirigirán a Buenos Aires don Manuel Bianchi Pérez de Castro y señora Celia Palma de Bianchi.

FESTA — La Sra. M. Anélica Hartard Lagos ofrecerá hoy una fiesta a una grupo de sus relaciones.

EN BUENOS AIRES — Se encuentran en Buenos Aires don Hernán Rojas Santa María, don Hernán Rojas Palma y señora María Teresa Noguera de Rojas.

— En Buenos Aires, la señora Cristina Figueroa Anguita

EN EL INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA, CONFERENCIA DE PEDRO MORTHERU — El miércoles 26 de septiembre se efectuará en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, se efectuará a las 19 horas, la última charla sobre el tema Panorama General del Teatro Norteamericano Actual. Esta charla está a cargo de Pedro Mortheru.

CURSOS DE LITERATURA — El martes 25 comienzan los cursos de literatura castellana, a cargo de la escritora María Brunet. Las clases se realizarán todos los miércoles y jueves de 11.30 a 12.30 horas.

Los cursos de literatura norteamericana comenzarán el miércoles 26 y estarán a cargo del Prof. Nelson todos los miércoles, de 18 a 19 horas.

Los cursos de literatura oriental comenzarán el miércoles 26 y estarán a cargo del Prof. E. H. Mooney.

— En Lima — Pasan una temporadita en Lima, para regresar el viernes próximo a Santiago, el señor Gastón Silva Carmona y señora Dora Ana de Silva.

POD EL "REINA DEL PACIFICO" — Por el "Reina del Pacífico" llegarán a Valparaíso el 5 de octubre, procedentes de Europa, los siguientes pasajeros: Lt. Col. E. H. Mooney, señora Alice, Sra. Evelyn Neary, Sra. M. de Osorio, Sr. Charles Peebles, señora e hijo; señora Pinchet y señora, señora Gertrude Porschmann, señor Alonso Puig-Henkel y señora, señora Lena Robinson, señor Rodríguez Palacios, quienes sirvieron un año en misión oficial de las Naciones Unidas en la India y Pakistán; señoras Irene Lowey de Quevedo y señora, señora María Rodríguez, sus hijos, señora María Luisa y señora Rodríguez Guzman, doctor Carlos Flores del Puerto, quien, becado por la Fundación Rockefeller, hizo brillantes estudios en Bacteriología en la Universidad de Wisconsin; el Administrador de la Oficina de Anacunda Co. en Santiago, Richard Sims y señora Valerie Oshell de Sims; señora Martha Vargas de Narancio, quien hizo estudios postgraduados en la Universidad de Cornell bajo una beca del Punto Cuarto; las señoritas Carmen Vergara Bruce y Gertrude Zippel; señora Victoria Arellano de Torre: ingeniero de Chile Exportación Co. en Chiquicamata; señora Charles E. Lagonegro, el señor John Ruby Jensen de La Serena, quien después de nueve meses de estudio le fue dado su diploma de Administración en Negocios por Georgia State College; señor Bernardo Roffe Suetensky, su señora Guillermo Numhauser, mayor Elijah M. Downing, señora Doris e hija Deborah, quienes seguirán a Bolivia. Por el mismo "Santa Barbara" se embarcaron las señoritas Carmen Vergara Montero y su señora Raquel Rivera de Vergara se alojan en el Hotel Great Northern de Nueva York.

Vistaron la Chile-Americana Association el doctor Juan Cáceres y señora, Dr. Luis Varela, señora S. Withycombe y señora Joas R. Barahona, señora María Espinoza, señor Pablo Gómez y señora, señor Jaime Sotomayor y señora, señor Federico Schrader y señora, señor H. Taladriz y señora, señor René Urbina y señora, y otros.

NOTAS CHILENAS DE NUEVA YORK — El General Ramón Vergara Montero y su señora se alojan en el Hotel Great Northern de Nueva York.

Visitaron la Chile-American Association el doctor Juan Cáceres y señora, Dr. Luis Varela, señora S. Withycombe y señora Joas R. Barahona, señora María Espinoza, señor Pablo Gómez y señora, señor Jaime Sotomayor y señora, señor Federico Schrader y señora, señor H. Taladriz y señora, señor René Urbina y señora, y otros.

— El señor Luis Montes Marchant y señora Ester Vives de Montes han fijado su residencia en calle Eliodoro Yáñez N° 1669, departamento 17, fondo 4375.

EN ALGARROBO — Se encuentra en Algarrobo, la señora María de la Luz Cruz Vargas.

BAUTIZO — En la Capilla Santa María, ha sido bautizado Roberto Andrés, hijo del señor Eduardo Varela Caballero y de la señora Carmen Miguel de Varela.

Fueron sus padres el señor Eduardo Varela Miguel y la señora Carmen Varela Miguel.

RESIDENCIAS — Don Vicente Sanfuentes de la Fuente y señora Rosa Undurraga de Sanfuentes han fijado su residencia en calle Canadá 232, fondo 44475.

— El señor Luis Montes Marchant y señora Ester Vives de Montes han fijado su residencia en calle Eliodoro Yáñez N° 1669, departamento 17, fondo 4375.

Las festividades de este año

serán realizadas por la primera misa de un sacerdote mercenario argentino, R. P. Paulino Lencinas B., que celebrará su primera misa en solemne misa dominical a las 10 horas. El sacerdote estará a cargo del R. P. Pedro N. Fucheta, sacerdote argentino.

Este mismo día, a las 18.30 horas, saldrá la tradicional Procesión de Mercedes, que recorrerá las calles céntricas de la capital. A las 12 horas, principia el Jubileo Totus Quoties, que dura hasta las 12 de la noche del día 24. En este Jubileo se ganarán tantas indulgencias plenarias como veces se visite una iglesia de la Merced, cumpliendo con los requisitos ordinarios de confesión y comunión, rezando seis Padrenostres, Avemarias y Gloria (el último, por las intenciones del Santo Padre).

El lunes 25, a las 10 horas,

el Excmo. señor Nuncio Apostólico oficiará la solemne Pontificia y a las 19.30 se dará término a las festividades patronales con el rezo del Rosario.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Reyes y gobernantes orientales se reunirán el lunes en Arabia

JEDDAH (Arabia Saudita), 21.— (UPI).— Los monarcas de los dos países árabes más ricos en petróleo pusieron hoy fin a sus días de históricas conversaciones y anunciaron estar de completo acuerdo sobre la política del mundo Árabe.

El rey de Arabia Saudita, Saúd, se entrevistó con el de Irak, Feisal, en el puerto petrolero de Damasco.

La entrevista, celebrada por invitación de Saúd, fue la primera que han tenido los dos monarcas. Ella coincidió con la crisis del Canal de Suez, en la que ha prometido su apoyo a Egipto.

La referencia al blanqueo de "total" del mundo Árabe" podría significar la prestación de ayuda financiera a Egipto, cuyos saldos en libras esterlinas y dólares han sido bloqueados por Gran Bretaña y Estados Unidos, a consecuencia de la nacionalización del Canal de Suez por el gobierno de Egipto, para ayudar en su construcción, unos 25.000.000 de dólares en forma de préstamos y de transferencias de divisas. Irak no ha anunciado hasta ahora ayuda pecuniaria alguna a Egipto.

Explosión hubo ayer a bordo de un buque de guerra británico

LONDRES, 21. (UPI).— El Almirantazgo británico anunció que durante la noche de ayer se produjo una explosión en Malta a bordo del super destructor británico "Densey", cinco hombres quedaron heridos.

El destructor de 2.610 toneladas es una de las nares asignadas a la fuerza mixta anglo-francesa organizada a raíz de la crisis del Canal de Suez.

Botado en 1949 con armamento de crucero ligero, el "Densey" es uno de los barcos británicos más modernos.

El Almirantazgo británico declaró que los cinco hombres sufren de conmoción.

Aceptada renuncia del Ministro del Trabajo de la República Argentina

BUENOS AIRES, 21. (UPI).— La Presidencia anunció esta noche que el Presidente, Pedro E. Aramburu había aceptado la renuncia que le presentó el Ministro de Trabajo, Raúl Míguez.

En fuentes informadas del Ministerio del Trabajo se dijo que la renuncia fue presentada durante una conferencia de 45 minutos que Míguez mantuvo en la tarde de ayer con el Presidente, Pedro E. Aramburu, y en la cual éste ofreció a Míguez el cargo de Delegado argentino en la Organización Internacional del Trabajo.

Se informó también que el capitán de marina Alberto Patrón Leopoldo, Interventor Federal de la Confederación General del Trabajo, seguirá en el cargo de Míguez presentando su renuncia. Otras figuras destacadas que han estado tratando de encumbrar la política obrera del Gobierno, y que fracasaron al no poder resolver el problema de volver a negociar los contratos obreros para la mayoría de los cuatro millones de obreros argentinos, también prescindieron sus renuncias.

El candidato que más suena para el cargo de Ministro del Trabajo es Horacio Aguirre Leguizamón, Interventor Federal de la Provincia.

Port Said, ciudad de pecado y libertinaje, yace muda y desierta

PORTE SAID, 21. (U.P.).— (Por Peter Webb).— Esta es una ciudad en calma chicha que anualmente ve pasar los barcos. Pero en la sede de la antigua Compañía del Canal de Suez reina una actividad febril, mientras los nuevos dueños extranjeros tratan de mantener el horario de trabajo normal.

Algunos de la partida de unos 500 empleados extranjeros, las nares siguen cruzando con prácticos egipcios y griegos, que trabajan sin descanso, para hacer que se cumpla la promesa egipcia de que puede mantener mejor que antes la actividad por este canal, de 180 kilómetros de longitud.

Al frente de las operaciones, en Port Said, se encuentra el austero Teblik el Dib, fundamental egipcio que trabaja incansablemente. Todos los días, desde las ocho, en el segundo piso, dirige la navegación por el estrecho y peligroso paso marítimo.

"Yo les decía que podíamos hacerlo", exclama. "¡Podemos hacerlos cargo de todas las nares que quieran."

Cuando se le pregunta cómo Egipto puede hacerlo, hace chasquir la lengua, y responde misteriosamente: "Ese es un secreto familiar..."

Pero afuera, en las calles de la ciudad, hay soledad y silencio. La verdad es que los grandes barcos de pasajeros de quienes tanto dependen los vendedores ambulantes de curiosidades, han desaparecido de la ruta, y ahora van por el Caño de Buena Esperanza. Y la pérdida de turistas generales, causada por la escasez, pero persistente reputación de esa "ciudad más perversa del Medio Oriente", tiene preocupa a quienes vivían de ellos.

Un comerciante ofrece en venta todo su negocio por 300 dólares, y los grandes salones de "S. monarca Department", donde venden toda clase de mercaderías, apenas si puede atender una que otro cliente que entra a la tienda vacía.

En un sentido, Port Said siempre es el primer lugar en ser golpeado cuando comienzan los disturbios.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana y cuñada, señora Luisa Caroca de LOPES.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco. Humbero López Rivero y familia.

Ha fallecido nuestro querido don ALBERTO LAGARIGUEZ.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro comunión, señor CLODOMIRO NAVARRO PEREZ.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco. La familia.

Sociedad de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro comunión, señor G. E. P. D.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, en el Cementerio General, perteneciente al Panteón 24, Punto 24, de la casa habitación, calle 1a Grandes N° 8442, Punto 24, Punto 24, de la reunión para socios y bandas, perteneciente al Cementerio.

La comisión.

Valorización lograda por el peso chileno, comentada en EE. UU.

NEW YORK, 21. (U.P.).— "Pickett's Weekly Currency Report", boletín que informa sobre la oscilación del valor monetario en el mercado mundial, mencionó el 15 de septiembre, el peso chileno había aumentado su valorización en 42 por ciento más que la misma fecha del año pasado.

También informó que en el mismo período, el cruceiro brasileño mejoró en dos por ciento, y el peso argentino también un poco.

Port Said parecería esperar que algo ocurra.

Habilitados (AS)

para ventas a CREDITO en Instituciones Bancarias, Fiscales y Empresas Particulares.

SE NECESITA

BANDERA 16 LA CASA DE LAS BLUSAS

GENERO EXTRAVIADO

en bus linea Vivaceta, en la mañana de ayer, de propiedad Teatro Experimental.

Color azul piedra, lunares rojo de terciopelo. Corte único en Chile, fácil de reconocer.

A la persona que encontró paquete se ruega entregarlo en boletería Teatro Antonio Varas.

matrimonio.

La comisión.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa



La Princesa Margarita inició ayer un viaje por África Oriental

LONDRES, 21. (UPI).— La Princesa Margarita inició hoy una gira de cinco semanas por África Oriental, siguiendo una ruta que la mantendrá alejada de los países árabes próximos al Canal de Suez. La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

partió "solita" a bordo del velero "Argonauta", de la Royal Yacht Squadron, la noche anterior.

La ruta la llevará tanto y las tierras de los sanguinarios levantamientos de la tribu Ma-Mau-Mau a los palacios sultanales de Zanzíbar, los campamentos ricos en oro de Tanzania y otros lugares exóticos.

La Princesa, de 26 años de edad,

</div

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Usuarios del Canal de Suez pedirán intervención de las Naciones Unidas

LONDRES, 21. — (U. P.) — Esta noche terminó la Segunda Conferencia sobre Suez, tras de aprobar la creación de la "Asociación de Usuarios" del Canal, pero, al mismo tiempo, sus delegados dijeron entender que se recurrirá a las Naciones Unidas, antes de que entre el primer barco de tal Asociación.

En efecto, la Conferencia de 18 países, la segunda celebrada desde que el 1.º de Septiembre, nació, nacionalizó el Canal de Suez el 26 de julio último, terminó con un "decreto general" de que debe pedirse la intervención de las Naciones Unidas, lo que probablemente se hará a principios de octubre próximo.

La Conferencia acordó constituir una asociación de naciones interesadas vitalmente en la navegación por el Canal de Suez, pero los Gobiernos representados en la reunión deberán ser consultados primero sobre ese plan, lo que se cree tardará unos diez días.

Una vez conocidas las respuestas de esos Gobiernos, se celebra en Londres sesión de organización.

LA ASOCIACIÓN DE USUARIOS. — La Conferencia dio a la publicidad tres documentos, a saber:

1) Una declaración de carácter general, en la que "toma nota con agrado" que Nasser no aceptó el plan original de Dulles para la internacionalización del Canal, planteando que ésta debía ser "equitativa para una solución pacífica".

Agrava que la Conferencia "consiguió que deberá recurrir a las Naciones Unidas, cuando quiera que parezca que eso facilitará la solución".

2) Una declaración por la cual se constituye la Asociación de Usuarios.

3) Una nota del Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, al Ministro de Relaciones Exteriores británico, Selwyn Lloyd, presidente de la Conferencia, en la que hace presente que su Gobierno está dispuesto a firmar la declaración.

Dulles, en esta noche emprendió su regreso a Washington, donde devolver su obra maestra "La Muerte del Pílano" a la ciudad de Florencia.

Algunas horas más tarde, el famoso cuadro comenzó poco después de la caída del plazo límite.

Cuando Urbino inauguró una galería de arte, los condes pidieron a Benito Mussolini que le enviria un cuadro de Florencia el envío del citado cuadro.

Ahora lo reclama Florencia, fundándose en que la obra maestra le pertenece, pues fue legada a la ciudad por un miembro de la familia de los Médici, con la condición de que nunca saliera de Florencia.

Florencia y Urbino se disputan posesión de obra maestra de Rafael

FLORENCIA, 21. — (UP) — El Consejo de Estado decidió ayer pronto si la ciudad de Urbino, donde nació el pintor, o la ciudad de Florencia.

Algunas horas más tarde, el famoso cuadro comenzó poco después

de la caída del plazo límite.

El cuadro, que en Washington tomó "memoria" con el Departamento del Tesoro, pero según miembros de la

TENSIÓN EN CHIPRE A RAIZ DE CONSUMARSE 3 NUEVAS EJECUCIONES

NICOSIA, 21. — (UP) — "Decidí a Harding que lo perdono, lo mismo que a mis hermanos", habría expresado Andrea Panayides, de 22 años, ahorcado este madrugada junto con otros dos chipriotas. Los británicos consideran la muerte a Panayides y Michael Koutsouts, también de 22 años, por su parte que les correspondió en el ataque a una tienda de la Asociación británica en el aeropuerto de Nicosia, a consecuencia del cual murieron un cabo, y a Stelios Mavromatis, de 23 años, por haber hecho fuego contra dos miembros de la Fuerza Aérea británica cuando circulaban en bicicleta por las calles de la ciudad.

Antes de la ejecución, consumaron de minutos después de la una de la madrugada, ante los parientes más cercanos de los tres jóvenes pidiendo verlos en sus celdas. De las demás celdas se oyó durante horas un clamor permanente que no se ejecutara a los jóvenes.

No aparecieron diarios hoy, y la ciudad tiene todos los negocios cerrados, salvo los de expendio de viveros. "Cumplimos una huelga de duelo", exclamó un adolescente a los periodistas extranjeros que efectuaban una recorrida.

Muy pocas jóvenes se vieron en las calles, todos ellos con una bandera negra en el brazo, en señal de luto por la ejecución de los tres chipriotas.

Las fuerzas británicas ejecutaron las medidas de vigilancia, pues temen represalias de la EOKA. La

NUEVA YORK. — María Luis Marimonti, de Santiago de Chile, llega a esta ciudad para ingresar a la Universidad de Columbia, luego de haber obtenido una beca del Instituto Interamericano de Prensa y del New York Times. (Rafaelo) — UNITED PRESS.

Carozzi led a una manito! para su menú dominical

NO SE NECESA ACEITE en la preparación de fideos. Se los condimentan con POMAROLA o SUPERPOMAROLA CAROZZI, que contienen la cantidad suficiente del mejor aceite comestible.

TAGLIATELLE CAROZZI CON SALSA DE CHORIZOS

Se cuece medio kilo de Tagliatelle Carozzi en agua condimentada. Se doran en aceite una cebolla picada fina, se añaden 3 ó 4 chorizos colorados (sin piel), una taza de caldo o agua, una hoja de laurel, sal y pimienta. Se deja hervir hasta que se reduzca un poco. Con esto se condimentan los Tagliatelle Carozzi y se sirven con queso rallado.

TORTILLA AUX FINES HERBES

Se frien una cucharada de perejil, dos cucharadas de cilantro y una taza de berros; se mezclan con dos cucharadas de cebolla frita; se salina con sal y pimienta, y se mezcla con dos huevos revueltos. Se hace la tortilla como de costumbre.

QUESILLOS FALSOS CAROZZI

Con leche, azúcar y ralladura de limón, se hace una crema, a la que se le agregan 200 gramos de Nutriza. Se hiere 15 minutos y se bate el alto de los quesillos y se sirve con almíbar claro o miel de abeja.

Participa en el concurso LOS DOS GRANDES DEL PALADAR enviando cinco etiquetas Ceasoz o Ceasilla N.º 522, Vina del Mar.

El próximo sábado ore exquisito menú de la "Manita Magica"

FIDEOS Carozzi

ECONOMIA QUE NUTRE Y AGRADE

Cuando la Asociación de Usuarios quedó organizada, se presentó a las Naciones Unidas, presumiblemente a principios del mes próximo, para plantearle el caso de Suez, tal vez ante el Consejo de Seguridad.

En efecto, la Conferencia de 18 países, la segunda celebrada desde que el 1.º de Septiembre, nació, nacionalizó el Canal de Suez el 26 de julio último, terminó con un "decreto general" de que debe pedirse la intervención de las Naciones Unidas, lo que probablemente se hará a principios de octubre próximo.

La Conferencia acordó constituir una asociación de naciones interesadas vitalmente en la navegación por el Canal de Suez, pero los Gobiernos representados en la reunión deberán ser consultados primero sobre ese plan, lo que se cree tardará unos diez días.

Una vez conocidas las respuestas de esos Gobiernos, se celebra en Londres sesión de organización.

LA ASOCIACIÓN DE USUARIOS. — La Conferencia dio a la publicidad tres documentos, a saber:

1) Una declaración de carácter general, en la que "toma nota con agrado" que Nasser no aceptó el plan original de Dulles para la internacionalización del Canal, planteando que ésta debía ser "equitativa para una solución pacífica".

Agrava que la Conferencia "consiguió que deberá recurrir a las Naciones Unidas, cuando quiera que parezca que eso facilitará la solución".

2) Una declaración por la cual se constituye la Asociación de Usuarios.

3) Una nota del Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, al Ministro de Relaciones Exteriores británico, Selwyn Lloyd, presidente de la Conferencia, en la que hace presente que su Gobierno está dispuesto a firmar la declaración.

Dulles, en esta noche emprendió su regreso a Washington, donde devolver su obra maestra "La Muerte del Pílano" a la ciudad de Florencia.

Algunas horas más tarde, el famoso cuadro comenzó poco después

de la caída del plazo límite.

Cuando Urbino inauguró una galería de arte, los condes pidieron a Benito Mussolini que le enviria un cuadro de Florencia el envío del citado cuadro.

Ahora lo reclama Florencia, fundándose en que la obra maestra le pertenece, pues fue legada a la ciudad por un miembro de la familia de los Médici, con la condición de que nunca saliera de Florencia.

El cuadro, que en Washington tomó "memoria" con el Departamento del Tesoro, pero según miembros de la

organización terrorista clandestina. La policía erranó de una de las calles más importantes tres horas y media carreteras de la EOKA, en lo que se leía: "Tres héroes: Mavromatis, Koutsouts y Panayides, se apresaron a la Marina griega para promover que nosotras vivamos libres".

Un oficial británico declaró: "Es casi seguro que la EOKA intentaría primera de apoderarse de uno de cuantos soldados nuestros. Si no lo consiguieren, recurrirán a las bombas."

El influente periódico liberal de Londres advierte que "un número de partidarios de EOKA y un variado de ministros griegos en este momento no puede actuar contra Francia sin la ayuda de Gran Bretaña y el consentimiento de Estados Unidos".

Pero ha comenzado la agitación dentro y fuera del Gobierno, porque Francia sigue la política que mejor le convenga, en vez de hacer concesiones adicionales.

El influente periódico liberal de Londres advierte que "un número de partidarios de EOKA y un variado de ministros griegos en este momento no puede actuar contra Francia sin la ayuda de Gran Bretaña y el consentimiento de Estados Unidos".

El resultado de la Conferencia de Londres amenaza con aumentar la tensión de resentimiento contra Estados Unidos, ya se nota en la prensa y el mismo día, el ministro de Relaciones Exteriores, Mollet, estableció la noche de la colisión, valiéndose de aparatos indicadores de previsión.

En el curso de un interrogatorio llevado a cabo por representantes de la Línea Italia, el jefe oficial de la Marina, de 26 años, indicó las tres posibilidades de que el barco que él estableció la noche de la colisión, valiéndose de aparatos indicadores de previsión.

Las 10 horas y cuatro minutos de la noche, su posición se situó a dos millas y media al norte de dos millas y media al sur, la posición indicó que la nave se hallaba tres millas al norte de su ruta exactamente nueve minutos antes de la colisión.

El tercer oficial, Ernest Carstens-Johansen, prestó declaración en una audiencia anterior al proceso y dijo que el 23 de marzo, el barco que el "Stockholm" navegaba más al norte de la ruta señalada por el capitán H. G. Nordenson. Agregó que las fuertes corrientes eran la causa de la desviación.

En el curso de un interrogatorio llevado a cabo por representantes de la Línea Italia, el jefe oficial de la Marina, de 26 años, indicó las tres posibilidades de que el barco que él estableció la noche de la colisión, valiéndose de aparatos indicadores de previsión.

Las 10 horas y cuatro minutos de la noche, su posición se situó a dos millas y media al norte de dos millas y media al sur, la posición indicó que la nave se hallaba tres millas al norte de su ruta exactamente nueve minutos antes de la colisión.

El tercero oficial, Ernest Carstens-Johansen, declaró que el barco que el "Stockholm" navegaba más al norte de la ruta señalada por el capitán H. G. Nordenson. Agregó que las fuertes corrientes eran la causa de la desviación.

EL CAIRO, 21. — (UP) — La Agencia periodística semiótica "MidEast News" informó hoy que el Gobierno egipcio no hará comentario alguno sobre la propuesta del Primer Ministro soviético, Nikolai Bulganin, de celebrar una conferencia de Jefes de Estado sobre el Canal de Suez, hasta que los gobernantes occidentales asuman una actitud al respecto.

La Agencia anuncia que hasta ahora Egipto no ha recibido ninguna otra información que haga pensar que el Gobierno egipcio no hará comentario alguno sobre la propuesta indirecta, hecha el año pasado por Bulganin, de una Conferencia entre los Jefes de Estado de Rusia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, India y Egipto.

Comerciante de Nueva York descubre pingüe teoría sobre cheques

NUEVA YORK, 21. — (UP) — Los cañones de Cuba dejaron de aceptar cheques norteamericanos, si los tribunales de Nueva York no obligan a un comerciante de Brooklyn a hacer bueno su cheque al Club Tropical de La Habana, cuyo propietario denunció ayer en la Corte Suprema de aquél que Paul Milner canjeó sill un cheque por 3.000 dólares, recibiendo el equivalente en anchas. Perdió dos mil millones de pesos por la continuación del canje 500 pesos por las fichas que le quedaron y abandona La Habana. En Nueva York ordenó a su banco que no pagase el cheque.

Milner dice que no cree haber sido estafado hasta malo, al hacer, a su modo, la utilidad de 950 dólares.

Declaró que sabía bien que los propietarios de su banco eran aceptados en el Casino, cuyo abogado insistió en que el juez no iba a rechazar su argumento.

El juez, sin embargo, rechazó la demanda, diciendo que el juez no iba a rechazar su argumento.

La Agencia anuncia que hasta ahora Egipto no ha recibido ninguna otra información que haga pensar que el Gobierno egipcio no hará comentario alguno sobre la propuesta indirecta, hecha el año pasado por Bulganin, de una Conferencia entre los Jefes de Estado de Rusia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, India y Egipto.

WONGYEARYBYEN, Spitsbergen, 21. — (UP) — Un avión soviético, aterrizó en un glaciar del Ártico y rescató a los cinco físicos que se habían quedado atrapados en la región desde hacía más de una semana.

El rompehielos soviético "OB" dio por radío la noticia del salvamento en momentos en que un equipo noruego de tres hombres se abría paso a través de los peligrosos hielos en trineo tirado por perros para encontrar a los exploradores.

El rompehielos soviético "OB" dio como base de la expedición científica radio que el avión soviético "OB" había aterrizado en el glaciar del Ártico, que queda a 640 kilómetros del Circulo Polar; el fuerte viento y la niebla habían impedido el rescate desde el martes.

La noticia dice que los exploradores fueron conducidos por avión a la base que tiene la Unión Soviética en la Tierra de Francisco José.

Se trata de los suecos Walter



Israel compró aviones a reacción al Canadá

OTTAWA, 21. (UP) — El Primer Ministro Louis St. Laurent anunció hoy que Canadá enviará aviones de caza Sabre a Israel. Explicó que había consultado con otras naciones occidentales y que había llegado a la conclusión de que no se justificaba por más tiempo demorar el pedido colocado por Israel en la primera guerra.

"Mucho influyó en la decisión del Gobierno —dijo— el hecho de que el vecino de Israel (Egipto) recibió recientemente de la Unión Soviética gran cantidad de aviones a reacción y, lo que es más importante, numerosos bombarderos a reacción modernos, de los que Israel no tiene uno solo."

El pedido de Israel es por 24 aviones F-86 y la licencia para enviarlos es por seis meses, que significa que si durante ese período cambian las condiciones en el Medio Oriente, la entrega de los aviones se pospone.

WASHINGTON, 21. (UP) — Estados Unidos no puso objeciones a la proyectada venta canadiense de 24 aviones de caza a Israel.

Hizo el anuncio el Departamento de Estado, que dijo que no había cambio en la actitud de Estados Unidos sobre el pedido especial de Israel de noviembre último, para la adquisición de armas por unos 60 millones de dólares. Anteriormente los funcionarios habían dado a entender que este requerimiento de Israel quedó archivado.

Lincoln White, el vocero del Departamento, manifestó que sobre una base de "rutina" sigue manteniéndose en secreto, pero que la prensa judía se desprende lo siguiente:

1.º — "Que Israel debería sacar e imponer partido posible de la crisis".

2.º — Esto se halla "directamente relacionado con los preparativos militares anglo-franceses contra Egipto".

3.º — "El territorio de Israel podría utilizarse como cabecera puente para cualquier agresión que se llevara a cabo contra Egipto".

El artillista señala la ubicación estratégica de Israel con respecto a El Cairo y el Canal de Suez, y dice que recientemente Israel ha estado recibiendo "grandes cantidades" de armas de Occidente.

"Investia" agrega que los israelíes también están recibiendo tanques medianos y livianos, cañones autopropulsados, cañones antiaéreos, aviones a reacción, destructores, cañones, barcos patrulleros y equipos de radar.

Finalmente previene a los extremistas israelíes que se den cuenta que mientras las catástrofes sacan las potencias del fuego para las potencias occidentales en la cuestión de Suez, pueden quemarse sus propios dedos".

El "chaqueño" Espinoza

ENTRE los años 1948 y 1952, Boca Juniors cambiaba de equipo como quién se cambia de camisa. Nos tocó a mí en ese tiempo a un desfile permanente de caras nuevas. Se hacían toda clase de pruebas y experimentos. Especialmente en el año talón de Aquiles del conjunto, ya que Boca tuvo siempre las mismas defensas. En esos años vimos a Heleno de Freitas con la casaca oro y celeste. Juguó un tiempo y dejó marchar porque ya comenzaba a germinar en su mente el mal que con el tiempo obligó a internarse en un sanatorio para alérgicos. También estuvo José Manuel Moreno. El "Charro" venía de hacer campeón de Chile a Universidad Católica. Y cuando había armado el quinteto boquense, se lesionó y estuvo inactivo largos meses. Y Boca seguía comprando y comprando forwards. Entre tanto cayó Emilio Espinoza. Es ese mismo piloto que dirige con talento y eficiencia la delantera de Green Cross. Uno de los buenos enero delanteros de nuestras banchas.

A Espinoza lo habíamos conocido viendo la casaca de Vázquez Sarsfield. Durante varios años se había alternado con Ferraro para conducir la línea, había actuado en otros puestos del ataque. Como puntero derecho, rendía mucho. Y allí se hizo jugar Boca, cuando el propio Ferraro se ubicó como piloto. Era un forward que lo mismo servía para un barriada que para un fregado. Dónde ponían jugaba. Y jugaba bien. Dominaba la pelota, era rápidísimo dentro, no le hacía asco a los golpes y sabía marcar a los rivales. El actual forward de Green Cross. Tam-

Jugador hábil y diestro, el piloto de Green Cross es un romántico del fútbol. — Como la música guaraní lleva de sus padres y suya por adopción.

(Entrevista de RAUL H. LEPPÉ)

ta, lo siento. Espinoza se pone un poco serio para decirlo, para darle más convicción a sus palabras. Y lo estoy muy seguro. Ya le dije que nació en El Chaco, pero me creyó. Huérfano, un pueblito de Paraguay. Junto en el equipo de primera división, el club Regional, de Resistencia. Y quien me iba a decir entonces que con el tiempo iba a conocer medio mundo jugando fútbol. De ahí fué a Vélez, después a Boca, estuve también en Ferrocarril Oeste y en la temporada de 1952 mis padres fueron adquiridos por Sarmiento de Junín. ¿Ud. se acuerda de este club?

Claro que me acuerdo. Y ya que el "chaqueño" me dejó la palabra díjole algunos detalles. Sarmiento de Junín llegó al Torneo Argentino de Ascenso, porque tras el establecimiento de personas que fueron a Durante Era una época en que muchos políticos "extranjeros" eran pilotos. Primero fué en esa jiribilla del año pasado por los países del norte y en fecha reciente ese viaje maravilloso, que jamás podré olvidar, a través de casi toda Europa. Conoci Bulgaria, Checoslovaquia, Dinamarca, Italia, Francia, Austria, Suiza, Yugoslavia y Alemania. Todo fué muy lindo, pero yo guardo los mejores recuerdos de Suiza y Austria. Son países hermosos, de vida atravesada que llena el espíritu y a los cuales se les echa con nostalgia. Las palabras de Espinoza no dejan de transmitir sentimientos de la gente de su tierra. 4. Gente de fibra sensible, como la dulzura de la música guaraní. El nombre de la pelota, que siempre conforma y satisfice el anhelo de quienes van a las canchas buscando entretenerse a través del juego que despliegan quienes saben manejar la N. 5. Los dicen el "chaqueño", pero los más íntimos lo llaman "el domador de culebras". Habla guaraní, y con ese idioma burlaba muchas defensas en Buenos Aires, cuando jugó en Boca, junto al paraguayo Benítez.

bien Pentelli y Seghini. Hasta construyó en Junín un estadio moderno para 25 mil personas. Pero no hubo decreto, porque Sarmiento no fue campeón...

—Jugó en Sarmiento hasta 1954, cuenta Espinoza. Y en 1955, cuando estaba en tratos con Unión de Santa Fe, me hicieron una proposición de Green Cross y la acepté. Vine a Argentina mientras se jugaba el campeonato Sudamericano y yo me gustó todo esto. Ahora, al cumplir mi segunda temporada, no me arrepiento. Por el contrato, estoy muy satisfecho, continúo Y solo anhelo que tenga la suerte de quedarme en el mismo tiempo más. Le estoy muy agradecido al fútbol chileno y a Green Cross en particular. Aquí he tenido muchas satisfacciones y he colmado mis ansias de viajar, de conocer otros países maravillosos. Primero fué en esa jiribilla del año pasado por los países del norte y en fecha reciente ese viaje maravilloso, que jamás podré olvidar, a través de casi toda Europa. Conoci Bulgaria, Checoslovaquia, Dinamarca, Italia, Francia, Austria, Suiza, Yugoslavia y Alemania. Todo fué muy lindo, pero yo guardo los mejores recuerdos de Suiza y Austria. Son países hermosos, de vida atravesada que llena el espíritu y a los cuales se les echa con nostalgia. Las palabras de Espinoza no dejan de transmitir sentimientos de la gente de su tierra. 4. Gente de fibra sensible, como la dulzura de la música guaraní. El nombre de la pelota, que siempre conforma y satisfice el anhelo de quienes van a las canchas buscando entretenerse a través del juego que despliegan quienes saben manejar la N. 5. Los dicen el "chaqueño", pero los más íntimos lo llaman "el domador de culebras". Habla guaraní, y con ese idioma burlaba muchas defensas en Buenos Aires, cuando jugó en Boca, junto al paraguayo Benítez.

Raúl Hernán Leppé

POLICIA

Victimario de la enfermera Luzmira Saavedra recuperó su libertad; absuelto por la Corte

LE QUITO LA VIDA CEGADO POR LA PASION Y LOS CELOS

Recuperó ayer su libertad, después de una larga prisión, el exfuncionario del Matadero, Eduardo Varela, quien apuñaló a su esposa de los 49 años de edad, en la noche, y quien, impulsada por los celos, con su dignidad heredada, dio muerte el 9 de mayo de 1954 a la enfermera Luzmira Saavedra Mercado, utilizando para ello un cuchillo que llevaba en su poder. Murió firmemente en su decimocuarto aniversario con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Pasó el tiempo y Luzmira, al igual recibiendo agujetas para su encierro, se defendió. Zavala, que llevaba un cuchillo de autor de subproductos del Matadero, que en ese instante pasaba con su mujer en el aticote del automóvil del cual descendió la

muerte. Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Pasó el tiempo y Luzmira, al igual recibiendo agujetas para su encierro, se defendió. Zavala, que llevaba un cuchillo de autor de subproductos del Matadero, que en ese instante pasaba con su mujer en el aticote del automóvil del cual descendió la

muerte. Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío, como cualquiera empleada. Ni ruesgos, ni súplicas bastaron para convencer su frío corazón. Se mantuvo firme en su decidido y en los días venideros esquivó el encuentro con Zavala cada vez que éste trató de habla.

Al acercarse el dínero, ella manifestó que no podía seguir lidiando con esa estúpida acusación de asesinato y no pío,

Leonel Sánchez agranda la chance de la "U" frente a Colo Colo

Desde aquellos tiempos de Eduardo Simián y "Cafioncito" Alonso, cuando ganó el Campeonato Universidad de Chile, ha sido un rival difícil, severo y encarnado para Colo Colo. Mañana domingo se verán los dos equipos de fondo más popular, se enfrentarán en el Estadio Nacional, en su partido correspondiente a la segunda rueda del torneo. Y es un partido de trascendencia, ya que de perder Colo Colo, cose no improbable, la peligra su posición de puntero, al paso que de la lucha adquiriría un nuevo y dramático matiz en el primer puesto. Rangers, ya se encargó de acortar la distancia y los hinchas de la "U" creen que su equipo es capaz de repetir esa

EN EL DRAMA DEL DESCENSO.

Santiago con San Luis y Green Cross con Audax en Santa Laura



Juegan hoy en programa doble

Santiago Morning con San Luis a las 14 horas, y Audax Italiano con Green Cross juegan este sábado en programación doble, en el campo de Santa Laura, cumpliendo la primera parte de la 18a fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de primera división. Son dos cotejos de especial importancia, ya que los cuatro son equipos que están amenazados por el descenso, principalmente en el caso de Santiago, San Luis y Green Cross que tienen 12 puntos cada uno, contra 14 de Audax.

Santiago le ganó dos a cero a San Luis, en la primera parte. Fue un buen triunfo ya que se jugó en Quillota. De manera que sus posibilidades para esta revancha son evidentes. Cabe recordar que si el team bohemio viene de ganar a Green Cross en un lance donde exhibió un poderoso repunte, cambiando de nuevo con Fanti y Díaz, que estuvieron en funcionamiento normal, el once bohemio jugó bien fútbol y se mostró eficaz. Por su parte San Luis se dividió los puntos con Wanderers en cotejo muy distinto que van bien colocados pue de servirle a los santos para afirmar su moral en un momento francamente difícil para ellos.

Audax va por el desquite frente a Green Cross, que en la primera parte le ganó 3-0. Equipo grande en tradición, el que los verdes estuvieron jugando muy bien en los tramos finales de la primera parte. Pero después comenzó a declinar, a punto tal que se fue acercando al fondo, con peligro de quedar en el grupo de los cuadros que están luchando por salvarse de caer al pie del descenso.

Surge claro, el interés e importancia de este partido, así como el que se jugará a primera hora en Santa Laura. Son dos partidos de puntos vitales para sus protagonistas, lo que los moverá a jugarlo en enteros realizando luchas intensas, de emoción y dramática.

Los resultados finales de este torneo fueron los siguientes:

ASOCIACIONES	Singles Varones	Singles Damas	Dobles Varones	Dobles Damas	Total Mixtos
QUILLOTA	18	14	6	4	6
SAN FELIPE	9	18	3	6	5
BUIN	9	12	2	5	4
VALPARAISO	12	8	4	3	3
TALAGANTE	13	—	5	—	18
SANTIAGO	—	—	—	—	—
SAN BERNARDO	—	—	—	—	—

Además de esa clasificación general, se declaró campeón nacional de los varones a la Asociación Quillota; campeón nacional de pímpón damas, a la Asociación San Felipe; vicecampeones, en varones, Talagante, y en damas, Quillota.

DEPORTIVO CANBERRA. — Cita a sus jugadores para mañana a las 14 horas, en la cancha del Club Claudio Brito, calle Valdivieso esquina El Salto.

CLUB HIJOS DE EE. DEL HOSPITAL SAN BORJA. — A los integrantes de sus equipos de fútbol, mañana a las 8.30 horas, en cancha 11 del Estadio Nacional.

Además de esa clasificación general, se declaró campeón nacional de los varones a la Asociación Quillota; campeón nacional de pímpón damas, a la Asociación San Felipe; vicecampeones, en varones, Talagante, y en damas, Quillota.

En los días de Fiestas Patrias se efectuó en la localidad de Buin, bajo los auspicios de la Asociación Deportiva Escolar Primaria "Escuela Constitución de Buin", el Primer Campeonato Nacional Mixto de Pímpón de la Federación Deportiva Escolar Primaria de Chile.

Participaron las Asociaciones de Quillota, San Felipe, Buin, Talagante, Santiago, San Bernardo y Valparaíso, que se clasificaron en lugares de honor en los torneos de pímpón de 1955.

Los resultados finales de este torneo fueron los siguientes:

CITACIONES

DURANTE cinco años Audax italiano impuso en su equipo una política integral de naciona- lización. Los formó exclusivamente con jugadores chilenos. Pero, al sucedido, se desprendió que esa política no dio los resultados esperados. La Federación Italiana Instituto de colonia anuncia el término de la misma, para entrar en lo que hacen todos los otros clubes, con excepción de Colo Colo: proceder a contratar jugadores extranjeros. En tal sentido ya ha iniciado algunas gestiones, anticipándose que está en conversaciones con Independiente de Buenos Aires, a fin de conseguir la transferencia del delantero internacional Carlos Ceccato. Naturalmente que este jugador, así como cualquier otro que sea contratado por Audax, no podrá actuar, oficialmente al menos, hasta el año próximo. Con la determinación de Audax se derrumbará un bastión del fútbol chileno, quedando sólo Colo Colo.

CON RELACIONES a este mismo asunto, trascendió que dirigentes de Audax habían conversado con los jugadores paraguayanos Hérmes González y Máximo Roldán, formulándoles una proposición para que visitan la canasta de Roldán en la próxima temporada. Se cree que en el caso de Roldán será posible que así sea. González, a quien el Club Barcelona de España le hizo una gran oferta.

HASTA ANOCHE, en Audax, existían muchas dudas con respecto a la actuación de Ramiro Cortés para el lance de esta tarde frente a Green Cross. El medio internacional quedó resuelto en el muchíscimo disputado con Unión Española. No se pudiera jugar, su puesto lo ocuparía Cruz, Joven valor de la reserva.

GREEN CROSS se presentará sin cambios con respecto al conjunto que ha rendido jugando en los últimos partidos, salvo Ángel, que vuelve a ocupar su puesto en lo competitivo. La alineación será: Coppe, Gobbo y Armijo; Sallinas, Silva y Carrasco; Pérez, Arayco, Espinoza, Gutiérrez y Pezzi.

TAMPOCO ofrecerá cambios la estructura de Santiago Morning, que presentará frente a San Luis el mismo cuadro que venció a Green Cross. Su rival, San Luis, anuncia la confirmación de Quirós, A. Rodríguez y R. Rodríguez; Ahumada, Echeverría, Pappa, Zárate y Ortiz.

EN COLO COLO esperan contar con el concurso de Isaac Carrasco para el encuentro de mañana frente a Universidad de Chile. Igualmente, de Attilio Cremañal. Ninguno de estos dos jugadores actuó en el cotejo frente a Libertad de Asunción.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

Por su parte, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

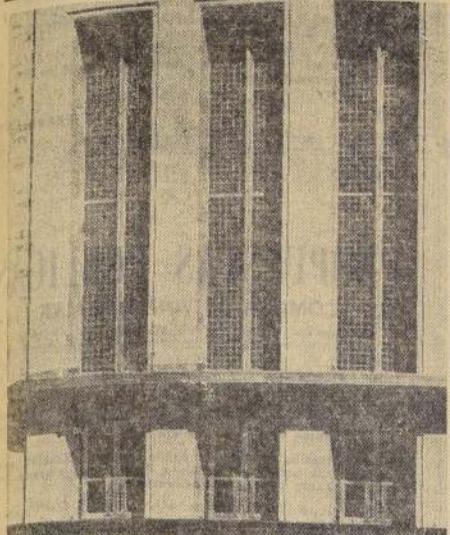
ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne y otros que deseen se les registren las performances que cumplen en esta oportunidad.

POR SU PARTE, la Federación citó para este control a los siguientes atletas: Mariana Abreus, María Hidalgo, Betty Kretschmer, Eliana Behamondas, Priscilia Delgado, Hernán Haddad, Eduardo Fontecilla, Alejandro Díaz, Santiago Nore, Ernesto Legas, Juan Ruiz y José Infante.

ESTA TARDE, en el Estadio Nacional, se efectuará bajo el control de la Federación Atlética de Chile, el entrenamiento de algunos atletas preseleccionados para Melbourne

Arquitectura y DECORACIÓN DE INTERIORES

INSTRUMENTOS PARA LA SOLUCION DEL PROBLEMA URBANISTICO



Artículo extractado de la revista "RENOVACION URBANA", publicada por la División de Planeamiento y Vivienda, del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Unión Panamericana, con sede en Washington

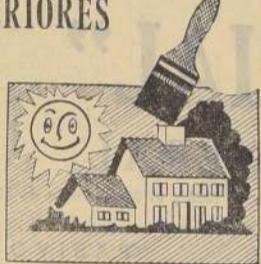
Puede sostenerse, sin exagerar, que el Municipio o gobierno local, marcha detrás de las transformaciones urbanas, sin lograr darles alcance ni dominarlos. Lejos de pretender analizar exhaustivamente la realidad latinoamericana, un examen somero de estos problemas nos ofrece puntos comunes sobre los cuales es posible formular generalizaciones:

- Por más de cincuenta años, la ciudad creció privada de planeación integral o de controles para adaptar su trazado físico a las condiciones resultantes de los rápidos cambios sociales y económicos que experimentaba.
- Debido a la desmesurada extensión del área comercial, al uso intensivo del suelo que obvió su máxima utilidad y la fuga de la población hacia los suburbios, grandes sectores céntricos y subcentrados han ido deteriorándose gradualmente hasta quedar incapacables por razón de su estado económico, de acometer su propia renovación interna; muchas veces en el solo intento de pagar hoy una muy pequeña parte de los servicios municipales de los cuales hacen uso.
- Los problemas de congestión de tránsito, de terminales de diferentes medios de transporte, de hacinamiento de la población, de tugurios y barrios ruinacos, de estacionamiento de vehículos, de problemas de espontaneidad, recreo, y tantos otros problemas urbanos han sido solucionados con malévolos y pernos o sencillamente, no se les ha buscado solución.
- Los suburbios mismos crecieron en cualquier dirección; en algunos casos, ese fenómeno significó un aumento desordenado e imprevisto del área que debería proveer la ciudad; en cambio, en otros, las tierras que se convirtieron en Municipios o comunas independientes y, en consecuencia, la ciudad perdió las contribuciones de los ciudadanos más pudientes.
- Las cifras de evasión de impuestos a los bienes raíces aumentan en proporción inversa a la buena conservación de estructuras y áreas urbanas; por otra parte, resulta impensable, sin embargo, en forma drástica el sistema impositivo aumentar sustancialmente el capital con el fin de emprender un programa de obras públicas.
- Por lo tanto, es tan grande el déficit que arrastra la ciudad, como consecuencia de gastos injustificados de épocas anteriores, que está fuera de su alcance.

Se el grabado se pueden apreciar los gigantescos ventanales con que se han dotado las paredes del edificio y, especialmente, la fachada de la National Broadcasting Company, de Nueva York. En su diseño ha imperado no sólo un criterio funcional, sino que eminentemente estético, otorgando una hermosa fisonomía al edificio.

LA MAS MODERNA PINTURA PARA EXTERIORES

Ahora en Chile con materias primas importadas se produce la famosa pintura a base de Latex sintético que ha revolucionado la técnica de pintar exteriores



"SATIN COLOR"

M. R.

Se aplica con brocha, pistola o rodillo directamente sobre cemento, estuco, ladrillo, sin necesidad de preparado previo.

Seca en media hora y puede darse una segunda mano en 2 a 3 horas. Excepcional resistencia a la intemperie. Colores resistentes. Fácil limpieza. Resistente a la humedad. Puede infregarse en cualquier color. Fabricada por: IND. QUIM. A. STIERLING Y CIA. S. A.

DISTRIBUIDORES:

RAFFO Y CIA. LTDA.
AVENIDA BRASIL 27-A — TELEFONO N.º 86019

SAN BERNARDO VENDO CASA

\$ 2.500.000.—

2 1/2 cuadras de la plaza. Living, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, plesa y baño empleado. Buen patio. Tratar: Freire 327 - Sn. Bernardo

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

DIRECCIÓN DE VIALIDAD

— CHILE —

INSCRIPCION ESPECIAL

Llámase a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de Contratistas de la Dirección de Vialidad, para la construcción y pavimentación de los siguientes sectores de la Carretera Panamericana de Santiago a Arica.

1.er SECTOR: Vallenar a Caldera con 240 Kms. de longitud aproximadamente, en la provincia de Atacama, con un presupuesto estimado de \$ 2.200.000.000.—

2.o SECTOR: Antofagasta a Canchas (Antofagasta al sur), con 250 Kms. de longitud aproximadamente, en la provincia de Antofagasta, con un presupuesto estimado de \$ 2.200.000.000.—

3.er SECTOR: Pedro de Valdivia a Pozo Almonte (Antofagasta al norte), con 220 kms. de longitud aproximadamente, en la provincia de Antofagasta y Tarapacá, con un presupuesto estimado de \$ 2.000.000.000.—

4.o SECTOR: Arica al sur (Of. Mapocho), con 250 Kms. aproximadamente en la provincia de Tarapacá, con un presupuesto estimado de \$ 2.400.000.000.—

El cierre de estas Inscripciones Especiales será el sábado 29 de septiembre próximo a las 12 horas, simultáneamente para los cuatro sectores.

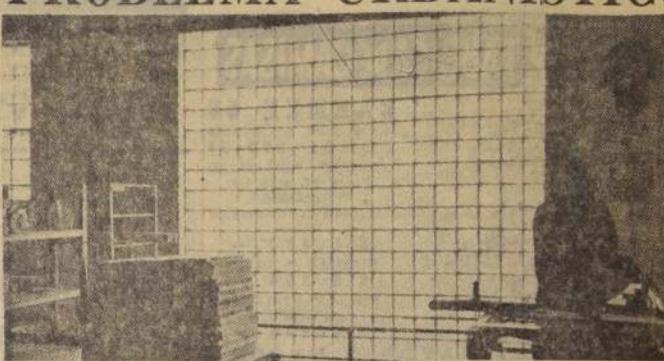
Bases y demás antecedentes para estas Inscripciones pueden solicitarse diariamente de 15 a 17 horas en la Secretaría del Depto. de Estudios de Caminos y Aeródromos, calle Morandé 71, 4.o piso, a partir del día martes 4 de septiembre.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

BICICLETAS

REPUESTOS IMPORTADOS, FORROS Y CÁMARAS, TÓDAS LAS MEDIDAS. A precios de fábrica. A comerciantes descuento especial.

Independencia 445
Próximamente, en el 470



En los obreros de EE. UU. las aplicaciones que han encontrado los paneles de cristal, son de gran valor. Así, podemos ver a un obrero trabajando en el interior de una fábrica, con tanta luz como al aire libre.

FIERRO ACANALADO

GALVANIZADO Y NEGRO
Canales, bajadas, caballetes. Ofrecemos el mejor surtido en las mejores condiciones. ATENDEMOS PEDIDOS A PROVINCIAS

Terrobone CONDOR 1268 AL FINAL DE LA CALLE GENERAL BONEL

VIDRIERIA
ESTEBAN DELL'ORTO S.A.
CASA FUNDADA EN 1875



imponentes
FACHADAS de

Ladrillos Refractarios LOTA-GREEN

LOTA ELABORA GREEN ASPIRA



Huifran 979 - Fono 63803-
Santiago
Blanco 759 - Valparaíso
Castillo 491 - Antofagasta
Castillo 14 - La Serena

Refractarios
LOTA-GREEN



Si desea pintar una pieza llena de sol, cuyos muebles son también de tonos claros, aplique tonos más intensos, y conseguirá un agradable contraste. El cielo-raso déjelo blanco para que refleje la luz.

Es un consejo de Pinturas Tricolor.

Rinden más y son más económicas.

Use siempre lo mejor...

PINTURAS

TRICOLOR

M. R.
En venta:
EN LAS BUENAS FERRETERIAS
Y ALMACENES DEL RAMO
Distribuido en todo Chile por:
GRACE Y CIA. (CHILE), S. A.

FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179-MORANDE 817

Dirección de Obras Sanitarias

SECCION ADQUISICIONES Y BIENES

Solicitanse propuestas públicas por suministro de:

50 Válvulas ovaladas EE. de 100 mm.

50 Válvulas ovaladas EE. de 75 mm.

Las cotizaciones se abrirán el jueves 25 de septiembre, a las 18 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe de la Sección Adquisiciones y Bienes, Morandé No. 71, 4º piso.

HORACIO LIRA DUARTE

Director de Obras Sanitarias

FABRICADECAMISAS

CARMEN 50

A 50 pasos de Alamedas
FONO: 398408
OFERTAS ESPECIALES
PARA EL MES DE
SEPTIEMBRE.
CAMISAS en fina popelina
blanca
\$ 1.280.—
PIJAMAS en franela
\$ 2.500.—
FINOS PANTALONES
para caballeros
\$ 4.980.—
CAMSAS SPORT
VENTA POR MAYOR Y MENOR

Dirección de Obras Sanitarias

SECCION ADQUISICIONES Y BIENES

Solicitanse propuestas públicas por el suministro de:

Un tractor oruga equipado con Bulldozer,

y cuatro tractores cargadores sobre

neumáticos

Bases y antecedentes, en Morandé No. 71, 4º piso.

Apertura de propuesta el día sábado 27 de octubre a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe de la Sección Adquisiciones y Bienes.

HORACIO LIRA DUARTE

Director de Obras Sanitarias

RELOJ SUIZO FINO
ENTREGAMOS \$ 1.000.
CON SOLO
SALDO FACILIDADES

PRECIOS REBAJADOS
GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION
EN LA RELOJERIA GABOR
ESTADO 91-5° PISO OF 501

SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 HORAS

COMISION DE CAMBIOS INTERNACIONALES**LIQUIDACION DE RETORNOS PENDIENTES**

Se hace presente a los señores exportadores que tienen retornos pendientes que, en cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 4.º (Transitorio) de la Ley sobre Comisión de Cambios Internacionales, el 18 de diciembre de este año vence el plazo para proceder a su liquidación.

SANTIAGO, septiembre de 1956.

EL PRESIDENTE

Confortables

TENGO ORDEN DE LIQUIDAR
FACILIDADES DE PAGO
NICANOR MARTICORENA
Casa de Remates
MONEDA 778

**SE PRESTAN:
BATERIAS DE AUTOS
CELIS GAUTHIER
LIRA 831****SASTRERIA**

Juan José Jara
HECHURAS FINAS
\$ 6.500.—

Un corte especial para
cada cuerpo
21 DE MAYO 617
Segundo piso - Local 7
Teléfono 398381

Hilo
El Mejor
PARA COSER
EN CONOS
UNITAS
INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430-TEL 52683

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
PROPUESTAS PUBLICAS**

En Alcaldía, por Decreto Sec. 2a., N.º 1.275, de 28 de agosto de 1956, ha ordenado lo siguiente:

Llámase a propuestas públicas para efectuar instalaciones de semáforos en la calle Compañía esquina de Brasil.

Estas propuestas se abrirán en el Salón Rojo de la Alcaldía, el martes 25 de septiembre, a las 18.30 horas.

Bases y antecedentes deben solicitarse en el Departamento del Tránsito, Carmen No. 17.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal**ORGANIZACION NACIONAL
HOTELERA S. A.****JUNTA GENERAL ORDINARIA DE
ACCIONISTAS**

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Sociedad, para el día viernes 28 de septiembre de 1956, a las 17 horas, en las oficinas de la Gerencia, calle Bandera N.º 84, tercer piso, Dep. 305, con el objeto de considerar la Memoria, Inventarios y Balance al 30 de junio de 1956, elegir Directores y designar Inspector de Cuentas.

Para los efectos de dicha Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 25, 26, 27 y 28 del presente.

SANTIAGO, 20 de septiembre de 1956.

HORACIO SMART FABRES

Presidente.

RAUL ALCAYAGA JOFRE
Gerente Subrogante**CAJA DE CREDITO POPULAR**

LUNES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1956.

A LAS 15 HORAS EN CALLE

ALBERTO PEPPER N.º 51

(RENCA)

REMADE DE MAQUINARIA AGRICOLA**SERVICIO DE EQUIPOS AGRICOLAS MECANIZADOS**

(CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION)

HAY:

MAQUINARIAS

10 Tractores Oruga Mac Cormick Deering modelo TD-2.

10 Automotrices John Deere, modelo 55.

EXHIBICION: Diariamente desde el 17 de septiembre, de 8.30 a 12 y de 14 a 17 horas.

NOTA: El Servicio de Equipos Agricolas Mecanizados, ofertará las facilidades siguientes para la adjudicación de la maquinaria agrícola: 10% al contado, saldo a crédito en dos cuotas de 45% en pagaderas al 30 de mayo de 1957 y 30 de mayo de 1958, más intereses y comisiones. Los interesados deberán dirigirse directamente a calle Alameda N.º 121, piso 110 (Producción) o a sus Oficinas de provincias para solicitar con anticipación de por lo menos 7 días antes del remate la composición del crédito.

El comprador pagará la comisión que fija el Art. 33 del DFL N.º 263, más los impuestos legales correspondientes y la cuota al contado, en el acto mismo de la subasta.

EL DIRECTOR GENERAL

SOC. COOPERATIVA DE EDIFICACION Y HUERTOS OBREROS

Franklin Delano Roosevelt Ltda.

Fundada el 6 de abril de 1948 — Personalidad Jurídica 385
Avenida Valdivieso, al final, s/n.
SANTIAGO

Santiago, septiembre de 1956.

CIRCULAR

SEÑOR ACCIONISTA:
En conformidad a los Arts. 18 y 21 de los Estatutos de la Sociedad, citó a Ud. a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que se llevará a efecto el día 30 del presente mes, a las 14.30 horas, en primera citación, y en segunda, para el 7 de octubre y a la misma hora, en nuestro local social en Avenida Valdivieso, al final, s/n, con el objeto de tratar la siguiente ORDEN del Día:

- 1.º — Urbanización.
- 2.º — Información sobre ampliación de la Cooperativa.
- 3.º — Exclusión de nuevos socios morosos.
- 4.º — Incidentes.

REINALDO LARA MIRANDA

Presidente

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA**"LA SOLIDARIA S. A."****JUNTA GENERAL ORDINARIA DE
ACCIONISTAS**

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 del presente a las 11 horas en calle Moneda 1137, Oficina 68, con el objeto de presentar la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio del año 1955-1956, proceder a la elección de Directores, Inspectores de Cuentas y tratar los demás asuntos señalados en el Art. 40 de los Estatutos.

Con motivo de esta Junta el Registro de Accionistas estará cerrado los días 26, 27, 28 y 29 del presente mes.

SANTIAGO, 15 de septiembre de 1956.

EL PRESIDENTE

**MUNICIPALIDAD DE
SANTIAGO****PROPUESTAS PUBLICAS**

La Alcaldía, por Decreto Secc. 2a., N.º 1.257, de 24 de agosto de 1956, ha ordenado lo siguiente:

Llámase a propuestas públicas para el arrendamiento del predio ubicado en Avenida Balmaceda N.º 1140 al 1146, que tiene también frente a la calle General Mackenna, y con una superficie aproximada de 624 metros cuadrados, el que se destinará únicamente a servir de estación terminal de los buses que hacen el recorrido Santiago-Valparaíso y otros puntos de la provincia de Aconcagua, pudiendo, además, el arrendatario, tener allí las oficinas de venta y atención de pasajeros, sin que pueda destinarse a garaje u otros objetos.

Estas propuestas se abrirán en el Salón Rojo de la Alcaldía, el martes 25 de septiembre, a las 16 horas.

Bases y antecedentes, pueden solicitarse en el Departamento del Tránsito, Carmen N.º 17.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal**DIRECCION DE PAVIMENTACION
URBANA CHILE****PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE VIÑA DEL MAR**

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de suministro de colocación de soleras de hormigón de cemento vibrado, obras complementarias, en diversas calles de la comuna de Viña del Mar, con un presupuesto oficial de \$ 5.187.876.

- a) 2.482 metros lineales de suministro y colocación soleras rectas de hormigón de cemento vibrado, soleras de 0.45 m. de ancho.
- b) 104 metros lineales de suministro y colocación soleras curvas de hormigón de cemento vibrado, soleras de 0.45 m. de ancho.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Viña del Mar, el miércoles 26 de septiembre, a las 16 horas, y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas de la Dirección de Pavimentación Urbana, PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Pavimentación Urbana, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Valparaíso.

EL DIRECTOR SUPLENTE

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES**"LA CONSISTORIAL" S. A.****BALANCE GENERAL**

Correspondiente al ejercicio social comprendido entre el 1.º de Julio de 1955 y el 30 de Junio de 1956.

ACTIVO

I INVERSIONES Y FONDOS:		
Bienes Raíces	\$ 6.660.094.—	
Bonos	29.750	
Acciones	25.824.111	
Bancos: Depósitos a la Vista	2.483.145	
Caja	118.847	
Urbanización Población Consistorial	3.615.135	\$ 38.679.132.—

MUEBLES, UTILES Y MATERIAL:		
Muebles y útiles	\$ 161.796.—	
Material impreso	11.646	173.442.—

DEUDORES DIVERSOS:		
Cías. Cong. y Caja Reaseguradora	\$ 5.834.043.—	
Agentes y Corredores	961.751	
Acreadores por Siniestros	2.092.286	
Personal y Directores	30.907	
Cuentas Varias	9.323.225	18.342.211

PASIVO

IV RESERVAS TECNICAS:		
Primer Grupo		\$ 4.734.011
V AGREDORES DIVERSOS:		
Cías. Cong. y Caja Reaseguradora	\$ 5.834.043.—	
Agentes y Corredores	961.751	
Acreadores por Siniestros	2.092.286	
Personal y Directores	30.907	
Cuentas Varias	9.	

6) ALIJAHAS Y JOYAS.

INVIOS: Argollas oro 14 y 18 kilates; manchas, grabadas desde 3.000 pesos por San Diego. Teléfonos: Hispano Sportman. (16) H/O C.

INVIOS: Para argollas, fábricas Boston, Nueva York 66. (16) H/O C.

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Avenida 846. (16) H/O C.

ELOJES: Joyas, uro, boletos, empeño, compra. San Antonio 46. (16) H/O C.

10) ARMAS

SE VENDE revolver N.º 7, Smith & Wesson, níquel. Se puede ver hoy. Buena precio. San Diego 1438, alito.

13) ARTICULOS p. HOGAR

REFRIGERADORES Super Polar a \$ 110.000. Comprado. Ofrecemos los mismos precios menores de nuestro costo. Rendimiento Lida, Bandera 848. (16) 23-9 P.

17) ARRIENDOS BUSCAN

CASA, chalet, bungalows, casas en antigüas, 4 dormitorios, necesaria familia extranjera, preferible barrio alto. Referencias. Pagos anticipados. Garantidos. Teléfono 491728. (17) 26-9 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

TRASPASO local con habitaciones, barrio comercial. Ejecutivo 1007. (18) 21-4 P.

CON LOS MEJORES ATENCIONES, una pieza, garpos, palente almazán, carbón, estanterías, incluidos armarios. Chilán 2509, Vivaceta. (18) 24-0 P.

30) CITACIONES VARIAS

SOCIEDAD COOP. DE EDUCACION primaria, Caseros 1200. Cita a reunión extraordinaria el 30 del presente, a las 9.30 horas en el terreno... Santiago 20 12-959. — El presidente. (18) 29-9 P.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS de la Escuela Normal, Goyeneche, a efectuar una elección complementaria para elegir un director de esa institución. Ello se efectuará el día 28 del presente, ante el respectivo presidente del Colegio de Profesores. En Santiago 16 23-9 K.

QUINTA SOCIEDAD COLECTIVA Commercial "Cano Hnos." El 24 del presente, a las 10 horas, procederá a la faeción de inventario de los bienes de este que se hallan en calle 361, oficina 312. — Rend. Montiel G., Sindico de Santiago. (18) 22-9 P.

SRES GOBERNADORES: JOSE M. Vila Quirós, domiciliado en Buin, calle Bianchi N.º 552, casilla 23, viene en solicitar una merced de agua para su casa, ya que no tiene servicio del sistema Lamávado. Esta corriente atraviesa el departamento de Buin, y subdelegación Santa Clara, de este departamento. La casa de los señores Vila Quirós es de seiscientos litros por segundo (600). La ubicación precisa de captación o cotaoma es la siguiente: cuarenta metros sobre el río Veloso, y a quinientos ochenta y dos metros (82) sobre el río Galilea. La extensión total de los terrenos que comprende la casa es de tres hectáreas. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en referido organismo, así como el presidente de la república, hasta legal fecha en el año anterior. 158.800 litros/metros cúbicos en la misma fecha en año normal, 321.400 litros/metros cúbicos en años de sequía. La calidad de estos terrenos es la siguiente: son suelos muy permeables, de estructura suelta y texture arenosa. Una vez que se establece la ubicación precisa de captación o cotaoma, ya que en ese suelo se practican cultivos intensivos. Estos terrenos se encuentran ubicados a ocho kilómetros de Buin, y sus principales vías de comunicación son: ruta 50, Carretera Central y ruta 500, que unen Buin con Huachipato. No existen hidráulicas situadas aguas abajo no existen. Al estudio preliminar de las obras, por duplicado, que comprende la ejecución de la planta de filtración de las obras proyectadas y de los terrenos porregar en escala 1:1.000-1:5.000, con punto de referencia: comodidad 200 m.s.n.m. y dirección: norte. — Los principales características de las obras en proyecto: 1) El presupuesto aproximado de las obras. 2) Comprobación de existencia de los documentos que acompañan a la solicitud. N.º 38, fechada el 27 de 1956, por la suma de \$ 16. — Régimen U.S. ordena la publicación de esta solicitud en el diario "El Mercurio" y en el periódico de la cabecera del departamento, en el día de la cabecera de la provincia y en uno de Santiago, y elevar estos avisos a la autoridad competente. 3) Documentos que se acompañan. Dijo guarda a Ud. — (Firma legible). — Gobernación del departamento de Santiago. — Buin, 20 de agosto de 1956. — Declaro: N.º 38, fechada el 27 de 1956, presentada por el señor José M. Vila Quirós, por la que se pide una merced de agua para su casa, es de acuerdo con lo establecido en la "Ley 9.909" de 13 de abril de 1951), decreto: Publicóse por tres veces consecutivas la solicitud en

Quieren occidentalizar la música de los árabes

EL UNICO RIESGO ES DE QUE PIERDA SU SABOR LOCAL

DAMASCO. — A. F. P. (Intercontinental) — Por Raymond LOIR. — En Oriente, la música ha entusiasmado siempre a la muchedumbre. Basta con escuchar en los barrios populares de Damasco y de El Cairo el "tronar" de la radio, noche y día, para darse cuenta hasta qué punto la música del "oud" y de la "caña", encanta a los árabes. En cambio, al extranjero, la música oriental le parece arcaica y pobre, y no llega a comprenderla.

Oriente, que empieza a sentirse consciente de su personalidad, ha decidido reformar su música. En las capitales árabes se están fundando escuelas de música, conservatorios, sociedades musicales, y los compositores de talento comienzan a interesarse por el problema de la música oriental, a la que querían imponer una técnica occidental.

EN LA ACTUALIDAD LA MUSICA ARABE ES POBRE

— La música árabe es de medida muy rica. Sus escalas son unicas y se las denomina rasd, bayat, ciba. En la escala de la música occidental no existe sino el intervalo de un tono y de un semitono. En la música árabe encontramos el cuarto de tono, el tres-cuartos y hasta el cinco-cuartos de tono. En estas mismas escalas se basan el folklore libanés y sirio, y las improvisaciones —takassins— de los virtuosos.

Ahora bien, si la música oriental es más rica que la occidental en escalas, en cambio carece en absoluto de armonía. En cuanto al ritmo, además de los conocidos en Occidente, posee medidas de cinco, por cuatro, siete por cuatro, diez por cuatro, etc.

En opinión de los extranjeros la característica principal de la música oriental es su pobreza. Cuando no se está acostumbrado a las melodías árabes, resulta de una monotonía que acaba por enervar.

En verdad, lo que impide a la música árabe todo desarrollo interestante, es la falta de armonía. Sin armonía, no hay compo-

sición posible. Y para mayor desgracia, existe también el inconveniente de que las escalas mencionadas cambian de un país árabe a otro. Además, sólo muy recientemente se ha puesto esta música en pentagrama... y aún así y todo, todavía no posee reglas precisas. No es de extrañar, pues, su falta de expresión y que los instrumentos no demuestren una mucha técnica cuando la ejecutan.

TENTATIVAS DE ARMONIZACION. — En el año 890, época en que el arte árabe se encontraba en su apogeo, se hizo una primera tentativa para armonizar la música oriental.

Ishac El Mawasil era el nombre del primer gran músico árabe —gran virtuoso del laúd que trató de dar una armonía a la música oriental.

En nuestros días, el canciller egipcio Abdul Wahab ha tratado de aplicar a la música de su país las reglas occidentales, pero sólo ha logrado hasta aquí vulgarizar en el Oriente el jazz occidental.

En el Líbano, el gran compositor Wadih Sabra pasó toda su vida estudiando la manera de encontrar una nueva unidad de medida que pudiese satisfacer toda clase de escalas, lo mismo orientales que occidentales. Fue el primer compositor que escribió música oriental sin y a quien debe la República libanesa su himno nacional, que es el más notable entre los himnos nacionales de los países del Cercano Oriente.

Cierto que existe tal peligro, pero al pasar de pobre a rica, podría, quizás, descubrirse en ella nuevos atractivos.

Y SI LA MUSICA ARABE PERDIERSE SU CARACTER LOCAL? — Pero, si se llegase a armonizar la música árabe tanto perdería ésta su carácter oriental, y, al dejar de ser monótona, no dejaría igualmente de ser local?

Claro que existe tal peligro, pero al pasar de pobre a rica, podría, quizás, descubrirse en ella nuevos atractivos.

Le musicista árabe dista mucho de ser un

artista. No despierta las sensaciones que eleva el alma de un pueblo hacia lo bello y lo sublime. Es una música simplemente agradable, distraída, que hace sonar. Nada más. Para hacerla llegar a un nivel que se imponga a los extranjeros se está pensando en occidentalizarla, pero al mismo tiempo, surge la pregunta de si, al adaptarla a la escuela occidental, no se corre el riesgo de hacerla perder su encanto y color peculiares.

Le musicista árabe dista mucho de ser un artista. No despierta las sensaciones que eleva el alma de un pueblo hacia lo bello y lo sublime. Es una música simplemente agradable, distraída, que hace sonar. Nada más. Para hacerla llegar a un nivel que se imponga a los extranjeros se está pensando en occidentalizarla, pero al mismo tiempo, surge la pregunta de si, al adaptarla a la escuela occidental, no se corre el riesgo de hacerla perder su encanto y color peculiares.

hecho de armonización de la música árabe lo han sido fragmentaria y asiduamente. Aún no ha habido un compositor que haya podido describir un sistema de armonización de las escalas árabes, y los diferentes intentos que en este terreno se han hecho hasta ahora, no han dado aún ningún resultado definitivo.

Los musicógrafos orientales

están de acuerdo en que hay que crear un instrumento ideal con el que puedan llevarse a cabo ensayos armónicos conducentes a resultados tangibles.

Dicho instrumento deberá tener teclado, único sistema que permite la emisión de sonidos simultáneos. Deberá igualmente tener veinticuatro 1/4 de tono por octava, lo que daría doce veces más notas que en los instrumentos ordinarios. Un piano de esta clase sería difícil de construir, pero podría realizarlo. Popularizaría la polifonía y significaría un paso más en el desarrollo de la música árabe, paso comparable al que se efectuó al pasar del clavicordio al piano y que vulgarizó en Occidente el empleo de la armonía.

En

el

de

que

el

en

el

de

que

el

de

que

el

de

que

el

de

que

el

de

que

el

de

el